

AMANDMANI 001-108

podnositelj Odbor za pravna pitanja

Izvješće**Angelika Niebler****A8-0269/2018**

Povećanje učinkovitosti restrukturiranja i postupaka u pogledu nesolventnosti i razrješenja

Prijedlog direktive (COM(2016)0723 – C8-0475/2016 – 2016/0359(COD))

Amandman 1**Prijedlog direktive****Uvodna izjava 1.***Tekst koji je predložila Komisija**Izmjena*

(1) Cilj je ove Direktive **uklanjanje** prepreka za ostvarivanje temeljnih sloboda poput slobodnog kretanja kapitala i slobode poslovnog nastana, koje **rezultira** iz razlika u nacionalnim zakonima i postupcima preventivnog restrukturiranja, stečaja i druge prilike. Direktiva je usmjerena na uklanjanje takvih prepreka osiguravanjem da održiva poduzeća u financijskim poteškoćama imaju pristup učinkovitim nacionalnim okvirima preventivnog restrukturiranja koji im omogućavaju nastavak rada; da poštenu prezaduženi poduzetnici dobiju drugu priliku nakon potpunog razrješenja od duga nakon **razumnog vremenskog razdoblja**; i da se poboljša učinkovitost postupaka restrukturiranja, stečaja i razrješenja posebno u pogledu njihova kraćeg trajanja.

(1) Cilj je ove Direktive **doprinijeti pravilnom funkcioniranju unutarnjeg tržišta i ukloniti** prepreka za ostvarivanje temeljnih sloboda poput slobodnog kretanja kapitala i slobode poslovnog nastana, koje **proizlaze** iz razlika u nacionalnim zakonima i postupcima preventivnog restrukturiranja, stečaja i druge prilike. Direktiva je usmjerena na uklanjanje takvih prepreka **bez dovođenja u pitanje temeljnih prava i sloboda radnika** osiguravanjem da održiva poduzeća **i poduzetnici** u financijskim poteškoćama, **uključujući pojedinačne poduzetnike koji su ekonomski održivi**, imaju pristup učinkovitim nacionalnim okvirima preventivnog restrukturiranja koji im omogućavaju nastavak rada; da poštenu prezaduženi poduzetnici dobiju drugu priliku nakon potpunog razrješenja od duga nakon **provedenog stečajnog postupka**; i da se poboljša učinkovitost postupaka

restrukturiranja, stečaja i razrješenja posebno u pogledu njihova kraćeg trajanja.

Amandman 2

Prijedlog direktive Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija

(2) Restrukturiranje **bi trebalo** omogućiti poduzećima u financijskim poteškoćama nastavak poslovanja u cijelosti ili djelomično promjenom sastava, uvjeta ili strukture imovine i odgovornosti ili njihove strukture kapitala, uključujući prodaju imovine ili dijelova poslovanja. Okviri **preventivnog restrukturiranja** trebali bi prije svega omogućiti poduzećima restrukturiranje u ranoj fazi **i** izbjegavanje njihova stečaja. Tim bi se okvirima trebala maksimalno povećati ukupna vrijednost **vjerovnicima, vlasnicima i gospodarstvu u cjelini te bi se trebao spriječiti nepotreban gubitak radnih mjesta i gubici znanja i vještina**. Time bi se izbjeglo i nagomilavanje loših kredita. U procesu restrukturiranja trebaju se zaštititi prava svih uključenih strana. Istovremeno bi neodrživa poduzeća koja nemaju mogućnost opstanka trebalo likvidirati što je prije moguće.

Izmjena

(2) Restrukturiranje **i rezultat odgovarajućih i održivih izvješća stručnjaka trebali bi** omogućiti poduzećima **i osobno odgovornim poduzetnicima** u financijskim poteškoćama nastavak poslovanja u cijelosti ili djelomično promjenom sastava, uvjeta ili strukture imovine i odgovornosti ili njihove strukture kapitala, uključujući prodaju imovine ili dijelova poslovanja **ili cijelo poslovanje**. Okviri **za preventivno restrukturiranje** trebali bi prije svega omogućiti poduzećima **brzo** restrukturiranje u ranoj fazi **te** izbjegavanje njihova stečaja **i likvidacije održivih društava**. Tim bi se **brzim preventivnim** okvirima **trebao spriječiti gubitak radnih mjesta te gubitak znanja i vještina i njima bi se** trebala maksimalno povećati ukupna vrijednost **za vjerovnike u usporedbi s onim što bi dobili u slučaju likvidacije imovine društva, za vlasnike i gospodarstvo u cjelini**. Time bi se izbjeglo i nagomilavanje loših kredita. U procesu restrukturiranja trebaju se zaštititi prava svih uključenih strana, **uključujući prava radnika**. Istovremeno bi neodrživa poduzeća koja nemaju mogućnost opstanka trebalo likvidirati što je prije moguće. **Dostupnost preventivnih postupaka za brzo restrukturiranje osigurala bi da se poduzmu potrebne mjere prije nego što poduzeća prestanu vraćati zajmove, čime bi se pridonijelo smanjenju rizika od loših kredita u razdobljima konjunkturnog pada i ublažile posljedice nepovoljnog utjecaja na financijski sektor. Značajan postotak tvrtki i radnih mjesta mogao bi se sačuvati kad bi preventivni postupci**

postojali u svim državama članicama u kojima poduzeća imaju poslovni nastan, imovinu ili vjerovnike.

Amandman 3

Prijedlog direktive Uvodna izjava 3.

Tekst koji je predložila Komisija

(3) Postoje razlike između država članica u pogledu raspona postupaka koji su dostupni dužnicima u financijskim poteškoćama da bi restrukturirali njihovo poslovanje. Neke države članice imaju ograničen raspon postupaka, što znači da se poslovi mogu restrukturirati samo u relativno kasnoj fazi, u okviru stečajnih postupaka. U drugim državama članicama restrukturiranje je moguće u ranijoj fazi, ali dostupni postupci nisu toliko učinkoviti koliko bi trebali biti ili su vrlo formalni, posebno ograničavajući uporabu izvansudskih procesa. Jednako tako, nacionalni propisi koji poduzetnicima omogućuju drugu priliku, posebno odobravajući im razrješenje od obveze vraćanja dugova nastalih za vrijeme poslovanja, variraju među državama članicama u pogledu trajanja razdoblja davanja razrješenice i uvjeta za davanje takvog razrješenja.

Izmjena

(3) Postoje razlike između država članica u pogledu raspona postupaka koji su dostupni dužnicima u financijskim poteškoćama da bi restrukturirali njihovo poslovanje. Neke države članice imaju ograničen raspon postupaka, što znači da se poslovi mogu restrukturirati samo u relativno kasnoj fazi, u okviru stečajnih postupaka. U drugim državama članicama restrukturiranje je moguće u ranijoj fazi, ali dostupni postupci nisu toliko učinkoviti koliko bi trebali biti ili su vrlo formalni, posebno ograničavajući uporabu izvansudskih procesa. ***Preventivna rješenja rastući su trend modernog stečajnog prava. U okviru tog trenda daje se prednost pristupima koji su, za razliku od onog tradicionalnog usmjerenog na likvidaciju društva u stanju krize, usmjereni na oporavak društva ili barem na spašavanje njegovih jedinica koje su i dalje gospodarski održive. Tom se praksom često pomaže u očuvanju radnih mjesta ili smanjenju gubitaka radnih mjesta koji se mogu izbjeći.*** Jednako tako, nacionalni propisi koji poduzetnicima omogućuju drugu priliku, posebno odobravajući im razrješenje od obveze vraćanja dugova nastalih za vrijeme poslovanja, variraju među državama članicama u pogledu trajanja razdoblja davanja razrješenice i uvjeta za davanje takvog razrješenja. ***Isto tako, stupanj uključenosti pravosudnih ili upravnih tijela ili njihovih imenovanih osoba varira od minimalnog sudjelovanja u nekim državama članicama u cilju potpunog***

Amandman 4

Prijedlog direktive

Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija

(5) Prekomjerno trajanje postupaka restrukturiranja, stečaja i druge prilike u nekim državama članicama važan je faktor koji pokreće niske stope povrata i odvraća ulagače od poslovanja u nadležnosti u kojima postoji opasnost od predugog trajanja postupaka.

Izmjena

(5) Prekomjerno trajanje postupaka restrukturiranja, stečaja i druge prilike u nekim državama članicama važan je faktor koji pokreće niske stope povrata i odvraća ulagače od poslovanja u nadležnosti u kojima postoji opasnost od predugog trajanja **i nepotrebne skupoće** postupaka.

Amandman 5

Prijedlog direktive

Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija

(6) Sve se te razlike prenose na dodatne troškove za ulagače pri procjeni rizika dužnika koji ulaze u financijske poteškoće u jednoj ili više država članica i troškove restrukturiranja društava koja imaju poslovni nastan, vjerovnike ili imovinu u ostalim državama članicama, što je najvjerojatnije slučaj restrukturiranja međunarodnih grupa društava. Brojni ulagači navode nesigurnost po pitanju stečajnih propisa ili rizik od dugih ili složenih stečajnih postupaka u drugim zemljama kao glavni razlog zbog kojih se ne ulaže ili stupa u poslovni odnos izvan vlastite zemlje.

Izmjena

(6) Sve se te razlike prenose na dodatne troškove za ulagače pri procjeni rizika dužnika koji ulaze u financijske poteškoće u jednoj ili više država članica **ili pri procjeni rizika povezanih s ponovnim pokretanjem profitabilnih aktivnosti u poduzećima u poteškoćama, kao i** troškove restrukturiranja društava koja imaju poslovni nastan, vjerovnike ili imovinu u ostalim državama članicama, što je najvjerojatnije slučaj restrukturiranja međunarodnih grupa društava. Brojni ulagači navode nesigurnost po pitanju stečajnih propisa ili rizik od dugih ili složenih stečajnih postupaka u drugim zemljama kao glavni razlog zbog kojih se ne ulaže ili stupa u poslovni odnos izvan vlastite zemlje. **Ta je nesigurnost stoga odvrćajući faktor koji ometa slobodu poslovnog nastana poduzeća i promicanje poduzetništva te narušava pravilno funkcioniranje unutarnjeg tržišta. To se posebice odnosi na mala i srednja**

poduzeća koja većinom nemaju sredstva koja su potrebna za procjenu rizika povezanih s prekograničnim aktivnostima.

Amandman 6

Prijedlog direktive Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija

7. Te razlike dovode do nejednakih uvjeta za pristup kreditima i nejednakih stopa povrata u državama članicama. Viši stupanj usklađenosti u području restrukturiranja, stečaja i druge prilike stoga je neophodan za dobro funkcioniranje unutarnjeg tržišta općenito, a posebno za uniju tržišta kapitala.

Izmjena

7. Te razlike dovode do nejednakih uvjeta za pristup kreditima i nejednakih stopa povrata u državama članicama. Viši stupanj usklađenosti u području restrukturiranja, stečaja i druge prilike stoga je neophodan za dobro funkcioniranje unutarnjeg tržišta općenito, a posebno za uniju tržišta kapitala ***kao i za održivost ekonomskih aktivnosti te očuvanje i otvaranje novih radnih mjesta. Istodobno bi veća razina usklađenosti još više doprinijela uspostavljanju zajedničkog tržišnog prava Unije.***

Amandman 7

Prijedlog direktive Uvodna izjava 8.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(8.a) Opće je poznato da bi svako restrukturiranje, osobito ako je ono opsežno i ima znatan učinak, trebalo objasniti i obrazložiti dionicima te u objašnjenju obuhvatiti izbor predviđenih mjera koje se odnose na ciljeve i alternativne i osigurati potpuno i odgovarajuće sudjelovanje predstavnika radnika na svim razinama. Objašnjenje i obrazloženje bi trebalo biti pravodobno pripremljeno kako bi se dionicima omogućilo da se pripreme za savjetovanja prije nego što poduzeće donese odluku la.

*1a Usvojeni tekst P7_TA(2013)0005.
Informiranje radnika i savjetovanje s
njima, predviđanje restrukturiranja i
upravljanje njime.*

Amandman 8

Prijedlog direktive Uvodna izjava 13.

Tekst koji je predložila Komisija

13. ***Posebno bi*** mala i srednja poduzeća trebala imati koristi od usklađenijeg pristupa na razini Unije jer se ***koriste učinkovitijim postupcima restrukturiranja u nekim državama članicama, a ne posjeduju resurse neophodne da bi se mogli nositi s visokim troškovima restrukturiranja.*** Mala i srednja poduzeća često nemaju sredstva za najam profesionalnog savjetovanja, posebno kada se suočavaju s financijskim poteškoćama, stoga alati za rano upozoravanje moraju biti na snazi da bi upozorili dužnike na hitno djelovanje. Da bi se pomoglo da se ta poduzeća restrukturiraju uz niske troškove, ***plan*** za model restrukturiranja ***treba*** također biti razvijen na nacionalnoj razini i ***dostupan na internetu. Dužnici ih trebaju moći upotrijebiti i prilagoditi svojim vlastitim potrebama i specifičnostima svojeg poslovanja.***

Izmjena

13. ***Poduzeće, a posebno*** mala i srednja poduzeća, ***koja predstavljaju 99 % svih poduzeća u Uniji,*** trebala ***bi*** imati koristi od usklađenijeg pristupa na razini Unije jer ***je u njihovom slučaju nerazmjerno veća vjerojatnost da će se podvrgnuti likvidaciji umjesto restrukturiranju te ta poduzeća sama moraju snositi troškove prekograničnih postupaka likvidacije koji su dvostruko viši od troškova koji bi nastali većim poduzećima, u usporedbi s domaćim postupcima likvidacije.*** Mala i srednja poduzeća ***kao i predstavnici radnika često nemaju potrebna sredstva za plaćanje visokih troškova restrukturiranja i korištenje učinkovitijih postupaka restrukturiranja u nekim državama članicama, posebno kada se suočavaju s financijskim poteškoćama.*** Da bi se pomoglo da se ta poduzeća restrukturiraju uz niske troškove, ***kontrolni popisi za planove*** restrukturiranja ***trebali, no*** također biti ***razvijeni*** na nacionalnoj razini i ***dostupni u elektroničkom obliku. Pri izradi takvih kontrolnih popisa države članice trebale bi posebno u obzir uzeti potrebe i specifičnosti malih i srednjih poduzeća. Uzimajući u obzir ograničena sredstva koja mala i srednja poduzeća imaju na raspolaganju za zapošljavanje stručnjaka, trebalo bi uvesti alate za rano upozoravanje dužnika na hitnu potrebu brzog djelovanja.***

Amandman 9

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 13.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(13.a) Vjerovnicima i radnicima trebalo bi biti dozvoljeno predlaganje alternativnih planova restrukturiranja. Države članice trebala bi definirati uvjete kojima im se odobrava predlaganje takvih planova.

Amandman 10

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 13.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(13.b) Kako bi se osigurao dosljedniji pristup, Komisija bi trebala razmotriti uspostavu registra nesolventnosti u Uniji, čime bi se osigurala veća transparentnost za sve vjerovnike i pojednostavio pristup informacijama, osobito za mala i srednja poduzeća i za zaposlenike.

Amandman 11

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 15.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(15) Prezaduženost potrošača pitanje je od velike gospodarske i društvene važnosti te je usko povezano sa smanjenjem viška duga. Nadalje, često nije moguće uočiti jasnu razliku između potrošačkih i poslovnih dugova poduzetnika. Režim druge prilike za poduzetnike ne bi bio učinkovit ako bi poduzetnici za razrješenje poslovnih osobnih dugova i neposlovnih osobnih dugova morali proći zasebne postupke s različitim uvjetima pristupa i razdobljima davanja razrješnice. Iz tih razloga, iako ova Direktiva ne uključuje obvezujuća pravila za prezaduženost

(15) Prezaduženost potrošača pitanje je od velike gospodarske i društvene važnosti te je usko povezano sa smanjenjem viška duga. Nadalje, često nije moguće uočiti jasnu razliku između potrošačkih i poslovnih dugova poduzetnika. Režim druge prilike za poduzetnike ne bi bio učinkovit ako bi poduzetnici za razrješenje poslovnih osobnih dugova i neposlovnih osobnih dugova morali proći zasebne postupke s različitim uvjetima pristupa i razdobljima davanja razrješnice. Iz tih **se** razloga, iako ova Direktiva ne uključuje obvezujuća pravila za prezaduženost

potrošača, *iz tih bi razloga države članice trebale moći primijeniti* odredbe razrješenja i na potrošače.

potrošača, *državama članicama savjetuje se da što ranije počnu primjenjivati* odredbe razrješenja i na potrošače.

Amandman 12

Prijedlog direktive Uvodna izjava 15.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(15.a) Kako bi se postigla veća jasnoća, države članice i Komisija trebali bi provesti studiju kako bi utvrdile ključne pokazatelje osobne prezaduženosti. Ovisno o rezultatima te studije, države članice i Komisija trebale bi donijeti mjere kojima se uspostavlja sustav alata za rano upozoravanje na prezaduženosti potrošača.

Amandman 13

Prijedlog direktive Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(16) Što prije dužnik može otkriti svoje financijske poteškoće i poduzeti odgovarajuće radnje, to je veća vjerojatnost izbjegavanja neminovnog stečaja ili u slučaju poslovanja čija je održivost trajno narušena, uređenijeg i učinkovitijeg procesa likvidacije. Jasne informacije o dostupnim postupcima preventivnog restrukturiranja kao i alati ranog upozoravanja trebali bi stoga biti na snazi da bi potaknuli dužnike koji počinju imati financijske probleme da poduzmu rane mjere. Mogući mehanizmi ranog upozoravanja trebali bi uključiti dužnosti računovodstva i nadzora za dužnika ili dužnikove uprave kao i prijavu dužnosti prema ugovorima o kreditu. Uz to, treće strane s relevantnim informacijama kao što su računovođe, porezna tijela i tijela socijalnog osiguranja moglo bi se potaknuti

(16) Što prije dužnik, **poduzetnik ili predstavnik radnika** može otkriti svoje financijske poteškoće i poduzeti odgovarajuće radnje, to je veća vjerojatnost izbjegavanja neminovnog stečaja ili u slučaju poslovanja čija je održivost trajno narušena, uređenijeg i učinkovitijeg procesa likvidacije. Jasne informacije o dostupnim postupcima preventivnog restrukturiranja kao i alati ranog upozoravanja trebali bi stoga biti na snazi da bi potaknuli dužnike koji počinju imati financijske probleme da poduzmu rane mjere. Mogući mehanizmi ranog upozoravanja trebali bi uključiti dužnosti računovodstva i nadzora za dužnika ili dužnikove uprave kao i prijavu dužnosti prema ugovorima o kreditu. Uz to, treće strane s relevantnim informacijama kao što su računovođe, porezna tijela i tijela

ili obvezati nacionalnim pravom da upozore kad uoče negativno kretanje.

socijalnog osiguranja moglo bi se potaknuti ili obvezati nacionalnim pravom da upozore kad uoče negativno kretanje.

Predstavnici radnika trebali bi imati pristup relevantnim informacijama i imati pravo druge uključene dionike upozoriti na probleme. Države članice trebale bi omogućiti korištenje novih IT tehnologija za obavješćivanje i komuniciranje preko interneta te bi informacije o sustavu ranog upozoravanja trebale učiniti dostupnima na posebnoj internetskoj stranici.

Amandman 14

Prijedlog direktive Uvodna izjava 16.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(16.a) Preventivna faza ranog upozoravanja, koja je usmjerena na predviđanje pojave krize, osmišljena je kao instrument potpore namijenjen za upozoravanje dužnika o poteškoći i pružanje dužniku mogućnosti brze analize i pronalaženja rješenja za uzroke lošeg gospodarskog i financijskog stanja poduzeća, uz osiguravanje različitih instrumenata kojima se pristupa dobrovoljno, a da se pritom ne nameću određena ponašanja ili se pojava krize nužno ne otkriva trećim osobama. Stoga je važno prepustiti državama članicama da donesu odluku o tome hoće li odredbe o obveznom praćenju ograničiti na mala i srednja poduzeća, imajući na umu da mala i srednja poduzeća sama često ne mogu samostalno pokrenuti postupak restrukturiranja zbog niza čimbenika koji narušavaju njihovu konkurentnost, kao što su nedovoljna veličina, nedostatak snažnog korporativnog upravljanja, učinkovitih operativnih procedura te resursa za praćenje i planiranje, kao i njihova smanjena sposobnost da snose te troškove.

Amandman 15

Prijedlog direktive Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija

(17) Okvir restrukturiranja trebao bi biti dostupan dužnicima da bi se omogućilo rješavanje njihovih financijskih poteškoća u ranoj fazi kada se čini da je vjerojatno da se njihov stečaj može spriječiti i osigurati nastavak njihova poslovanja. Okvir restrukturiranja trebao bi biti dostupan prije nego što dužnik postane nesolventan prema nacionalnom pravu, odnosno prije nego što dužnik ispuní uvjete za pokretanje kolektivnog stečajnog postupka koji normalno obuhvaća ukupno smanjenje investicija dužnika i imenovanje likvidatora. Ispitivanje održivosti stoga se ne bi trebalo provesti kao preduvjet za početak pregovora i za odobrenje odgode provedbe ovrhe. Točnije, održivost poduzeća trebala bi najčešće biti procjena koju trebaju provesti vjerovnici na koje to utječe koji većinski pristaju na određene prilagodbe njihovih potraživanja. Međutim, da bi se izbjegli svi potencijalni rizici zlouporabe postupka, financijske poteškoće dužnika trebale bi odražavati mogućnost izvjesnog stečaja, a plan restrukturiranja trebao bi moći spriječiti stečaj dužnika i osigurati održivost poslovanja.

Izmjena

(17) Okvir restrukturiranja trebao bi biti dostupan dužnicima da bi se omogućilo rješavanje njihovih financijskih poteškoća u ranoj fazi kada se čini da je vjerojatno da se njihov stečaj može spriječiti i osigurati nastavak njihova poslovanja. Okvir restrukturiranja trebao bi biti dostupan prije nego što dužnik postane nesolventan prema nacionalnom pravu, odnosno prije nego što dužnik ispuní uvjete za pokretanje kolektivnog stečajnog postupka koji normalno obuhvaća ukupno smanjenje investicija dužnika i imenovanje likvidatora. ***Države članice trebale bi imati mogućnost ograničiti pristup mreži za restrukturiranje poduzećima za koja je sud države članice utvrdio da su prekršila računovodstvene ili knjigovodstvene obveze. Države članice trebale bi moći odobriti pristup okvirima za restrukturiranje na zahtjev vjerovnika i predstavnika radnika.*** Ispitivanje održivosti stoga se ne bi trebalo provesti kao preduvjet za početak pregovora i za odobrenje odgode provedbe ovrhe. Točnije, održivost poduzeća trebala bi najčešće biti procjena koju trebaju provesti vjerovnici na koje to utječe koji većinski pristaju na određene prilagodbe njihovih potraživanja. Međutim, da bi se izbjegli svi potencijalni rizici zlouporabe postupka, financijske poteškoće dužnika trebale bi odražavati mogućnost izvjesnog stečaja, a plan restrukturiranja trebao bi moći spriječiti stečaj dužnika i osigurati održivost poslovanja.

Amandman 16

Prijedlog direktive Uvodna izjava 17.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(17.a) Poštovanje obveza u pogledu računovodstva i knjigovodstva smatra se učinkovitim instrumentom kojim se poduzetnicima ukazuje na rizike da neće moći na vrijeme platiti svoje dospjele dugove. Primjereno je omogućiti da države članice imaju ovlast tim poduzećima i poduzetnicima koji ispunjavaju te računovodstvene i knjigovodstvene obveze ograničiti pristup postupcima restrukturiranja.

Amandman 17

Prijedlog direktive Uvodna izjava 18.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(18) Da bi se promicala učinkovitost i smanjile odgode i troškovi, nacionalni okviri preventivnog restrukturiranja moraju uključiti fleksibilne postupke kojima se uključenost sudskih ili administrativnih tijela ograničava na nužne ili odgovarajuće situacije da bi se štitili interesi vjerovnika i drugih zainteresiranih strana na koje bi to moglo utjecati. Da bi se izbjegli nepotrebni troškovi i odrazila rana priroda postupka dužnici bi, u načelu, trebali zadržati kontrolu nad svojom imovinom i svakodnevnim radom njihova poslovanja. Imenovanje upravitelja restrukturiranja, bilo da je izmiritelj koji podržava pregovore za plan restrukturiranja ili stečajni upravitelj koji nadzire djelovanje dužnika, ne smije biti obavezno u svakom slučaju, već se treba provesti posebno za svaki slučaj, ovisno o okolnostima slučaja ili o posebnim potrebama dužnika. Nadalje,

(18) Da bi se promicala učinkovitost i smanjile odgode i troškovi, nacionalni okviri preventivnog restrukturiranja moraju uključiti fleksibilne postupke kojima se uključenost sudskih ili administrativnih tijela ograničava na nužne ili odgovarajuće situacije da bi se štitili interesi vjerovnika i drugih zainteresiranih strana na koje bi to moglo utjecati. Da bi se izbjegli nepotrebni troškovi i odrazila rana priroda postupka dužnici bi, u načelu, trebali zadržati kontrolu nad svojom imovinom i svakodnevnim radom njihova poslovanja. Imenovanje upravitelja restrukturiranja, bilo da je izmiritelj koji podržava pregovore za plan restrukturiranja ili stečajni upravitelj koji nadzire djelovanje dužnika, ne smije biti obavezno u svakom slučaju, već se treba provesti posebno za svaki slučaj, ovisno o okolnostima slučaja ili o posebnim potrebama dužnika.

za pokretanje procesa restrukturiranja koji može biti neformalan sve dok to ne utječe na prava treće osobe ne mora nužno postojati sudska naredba. U svakom slučaju, stupanj nadzora mora biti osiguran kada je to potrebno da bi se zaštitili legitimni interesi jednog ili više vjerovnika ili druge zainteresirane strane. To posebno može biti slučaj kada općenitu odluku provedbe ovrhe odobri sudsko ili upravno tijelo ili kada se čini nužnim nametnuti plan restrukturiranja kategorijama vjerovnika koji se ne slažu.

Definiranje uvjeta za takva imenovanja trebalo bi biti prepušteno državama članicama. Međutim, ako se odobri odluka provedbe ovrhe, ako plan restrukturiranja mora potvrditi sudsko ili upravno tijelo trebalo bi imenovati upravitelja mehanizmom nadglasavanja među kategorijama, ili ako to zatraži dužnik ili većina vjerovnika, trebalo bi imenovati stečajnog upravitelja. Nadalje, za pokretanje procesa restrukturiranja koji može biti neformalan sve dok to ne utječe na prava treće osobe ne mora nužno postojati sudska naredba. U svakom slučaju, stupanj nadzora mora biti osiguran kada je to potrebno da bi se zaštitili legitimni interesi jednog ili više vjerovnika ili druge zainteresirane strane. To posebno može biti slučaj kada općenitu odluku provedbe ovrhe odobri sudsko ili upravno tijelo ili kada se čini nužnim nametnuti plan restrukturiranja kategorijama vjerovnika koji se ne slažu. ***Države članice trebale bi osigurati da se predstavnicima radnika pruže jasne i transparentne informacije.***

Amandman 18

Prijedlog direktive Uvodna izjava 19.

Tekst koji je predložila Komisija

(19) Dužnik bi trebao moći zatražiti privremenu odluku provedbe ovrhe od sudskog ili upravnog tijela ***koja bi također trebala obustaviti i obvezu podnošenja zahtjeva za pokretanjem stečajnih postupaka kada takve radnje mogu štetno utjecati na pregovore i otežati izgled restrukturiranja poslovanja dužnika.*** Odluka ovrhe može biti općenita, odnosno može utjecati na sve vjerovnike ili može biti usmjerena na pojedinačne vjerovnike. Da bi se osigurala poštena ravnoteža između prava dužnika i vjerovnika, odluka

Izmjena

(19) Dužnik bi trebao moći zatražiti privremenu odluku provedbe ovrhe od sudskog ili upravnog tijela ***ako takve radnje mogu štetno utjecati na pregovore i otežati izgled restrukturiranja poslovanja dužnika. Trebalo bi biti moguće podnijeti taj zahtjev samo ako još uvijek nije došlo do obveze pokretanja stečajnog postupka.*** Odluka ovrhe može biti općenita, odnosno može utjecati na sve vjerovnike ili može biti usmjerena na pojedinačne vjerovnike, ***ali samo one vjerovnike koji su uključeni u pregovore.*** Da bi se osigurala poštena

se treba odobriti za razdoblje koje nije duže od četiri mjeseca. Složena restrukturiranja ipak mogu zahtijevati više vremena. Države članice mogu odlučiti da se u tim slučajevima produljenja tog razdoblja mogu dobiti od sudskih ili upravnih tijela, pod uvjetom da postoje dokazi da pregovori o planu restrukturiranja napreduju i da vjerovnici nisu nepravедno oštećeni. Ako se odobre daljnja produljenja, sudsko ili upravno tijelo trebalo bi biti uvjerenom da postoji velika vjerojatnost donošenja plana restrukturiranja. Države članice trebale bi osigurati da se bilo koji zahtjev za produljenjem početnog trajanja odgode podnese u razumnom roku da bi se sudskim ili upravnim tijelima omogućilo donošenje odluke u danom roku. Kada sudsko ili upravno tijelo ne donese odluku o produljenju odgode provedbe ovrhe prije isteka, učinak odgode trebao bi prestati na dan isteka razdoblja odgode. U interesu pravne sigurnosti ukupno razdoblje odgode trebalo bi biti ograničeno na *dvanaest* mjeseci.

ravnoteža između prava dužnika i vjerovnika, odgoda se treba odobriti za razdoblje koje nije duže od četiri mjeseca. Složena restrukturiranja ipak mogu zahtijevati više vremena. Države članice mogu odlučiti da se u tim slučajevima produljenja tog razdoblja mogu dobiti od sudskih ili upravnih tijela, pod uvjetom da postoje dokazi da pregovori o planu restrukturiranja napreduju i da vjerovnici nisu nepravедno oštećeni. ***Države članice trebale bi odrediti dodatne uvjete za produljenje odgode.*** Ako se odobre daljnja produljenja, sudsko ili upravno tijelo trebalo bi biti uvjerenom da postoji velika vjerojatnost donošenja plana restrukturiranja. Države članice trebale bi osigurati da se bilo koji zahtjev za produljenjem početnog trajanja odgode podnese u razumnom roku da bi se sudskim ili upravnim tijelima omogućilo donošenje odluke u danom roku. Kada sudsko ili upravno tijelo ne donese odluku o produljenju odgode provedbe ovrhe prije isteka, učinak odgode trebao bi prestati na dan isteka razdoblja odgode. U interesu pravne sigurnosti ukupno razdoblje odgode trebalo bi biti ograničeno na *deset* mjeseci. ***Međutim, ako je sjedište poduzeća premješteno u drugu državu članicu u roku od tri mjeseca prije podnošenja zahtjeva za odgodu, ukupno trajanje odgode trebalo bi se ograničiti na dva mjeseca***

Amandman 19

Prijedlog direktive Uvodna izjava 20.

Tekst koji je predložila Komisija

(20) Da bi se osiguralo da vjerovnici nisu oštećeni, odgoda se ne smije odobriti ili, ako je odobrena, ne smije se produžiti ili se mora ukinuti kada su vjerovnici nepravедno oštećeni odgodom provedbe

Izmjena

(20) Da bi se osiguralo da vjerovnici nisu oštećeni, odgoda se ne smije odobriti ili, ako je odobrena, ne smije se produžiti ili se mora ukinuti kada su vjerovnici nepravедno oštećeni odgodom provedbe

ovrhe. U utvrđivanju jesu li vjerovnici nepravедно oštećeni, sudska ili administrativna tijela mogu u obzir uzeti hoće li odgoda sačuvati cjelokupnu vrijednost imovine, djeluje li se dužnik u lošoj namjeri ili s namjerom uzrokovanja štete ili se općenito ponaša protivno legitimnim očekivanjima općenitog tijela vjerovnika. Pojedinačni vjerovnik ili kategorija vjerovnika bili bi nepravедно oštećeni odgodom ako bi njihova potraživanja primjerice bila znatno gora kao posljedica odgode nego što bi bila da odgoda nije odobrena ili ako je vjerovnik u nepovoljnijem položaju od vjerovnika u sličnom položaju.

Amandman 20

Prijedlog direktive Uvodna izjava 23.

Tekst koji je predložila Komisija

(23) Vjerovnici bi trebali imati pravo osporiti odgodu kad je odobri sudska ili uprava tijelo. Kada odgoda više nije nužna u pogledu olakšavanja donošenja plana restrukturiranja, primjerice jer je jasno da većina vjerovnika ne daje podršku za restrukturiranje koja je potrebna prema nacionalnom pravu, vjerovnici bi trebali moći zatražiti ukidanje odgode.

Amandman 21

Prijedlog direktive Uvodna izjava 24.

ovrhe ***ili kad već postoji zakonska obveza za pokretanjem stečajnog postupka***. U utvrđivanju jesu li vjerovnici nepravедно oštećeni, sudska ili administrativna tijela mogu u obzir uzeti hoće li odgoda sačuvati cjelokupnu vrijednost imovine, djeluje li se dužnik u lošoj namjeri ili s namjerom uzrokovanja štete ili se općenito ponaša protivno legitimnim očekivanjima općenitog tijela vjerovnika. Pojedinačni vjerovnik ili kategorija vjerovnika bili bi nepravедно oštećeni odgodom ako bi njihova potraživanja primjerice bila znatno gora kao posljedica odgode nego što bi bila da odgoda nije odobrena ili ako je vjerovnik u nepovoljnijem položaju od vjerovnika u sličnom položaju.

Izmjena

(23) Vjerovnici bi trebali imati pravo osporiti odgodu kad je odobri sudska ili uprava tijelo. Kada odgoda više nije nužna u pogledu olakšavanja donošenja plana restrukturiranja, primjerice jer je jasno da većina vjerovnika ne daje podršku za restrukturiranje koja je potrebna prema nacionalnom pravu, vjerovnici bi trebali moći zatražiti ukidanje odgode. ***Isto tako, pojedinačni vjerovnici ili kategorija vjerovnika trebali bi imati isto pravo osporiti odgodu ako su nepravедно oštećeni planom ili ako se radi o ranjivim vjerovnicima koji se suočavaju sa znatnim gospodarskim poteškoćama.***

Tekst koji je predložila Komisija

(24) Pravo glasa o donošenju plana restrukturiranja trebali bi imati svi vjerovnici na koje utječe plan restrukturiranja, ali i nositelji udjela, kad je to dopušteno prema nacionalnom pravu. Strane na koje ne utječe plan restrukturiranja ne bi trebale imati glasačka prava u pogledu plana, niti bi njihova podrška trebala biti potrebna za odobrenje bilo kojeg plana. Glasovanje može biti u obliku formalnog procesa glasovanja ili savjetovanja i dogovora s potrebnom većinom zahvaćenih strana. Međutim kada je glasovanje u obliku savjetovanja i dogovora, zahvaćene strane čije slaganje nije nužno svejedno moraju imati mogućnost priključivanja planu restrukturiranja.

Izmjena

(24) Pravo glasa o donošenju plana restrukturiranja, **uključujući radnike**, trebali bi imati svi vjerovnici na koje utječe plan restrukturiranja, ali i nositelji udjela, kad je to dopušteno prema nacionalnom pravu. Strane na koje ne utječe plan restrukturiranja ne bi trebale imati glasačka prava u pogledu plana, niti bi njihova podrška trebala biti potrebna za odobrenje bilo kojeg plana. Glasovanje može biti u obliku formalnog procesa glasovanja ili savjetovanja i dogovora s potrebnom većinom zahvaćenih strana. Međutim kada je glasovanje u obliku savjetovanja i dogovora, zahvaćene strane čije slaganje nije nužno svejedno moraju imati mogućnost priključivanja planu restrukturiranja. **Države članice trebale bi isto tako osigurati da plan bude potvrđen od strane radnika, ako plan uzrokuje promjenu u organizaciji rada ili ugovornim aranžmanima, u mjeri u kojoj to dozvoljavaju nacionalno pravo i praksa.**

Amandman 22

**Prijedlog direktive
Uvodna izjava 25.**

Tekst koji je predložila Komisija

(25) Da bi se osiguralo da se prava koja su u suštini slična tretiraju pravično i da se planovi restrukturiranja mogu donijeti bez dovođenja u pitanje prava zahvaćenih strana, zahvaćene strane trebaju se tretirati u zasebnim kategorijama u skladu s kriterijima formiranja kategorija prema nacionalnom pravu. Za početak, osigurani i neosigurani vjerovnici uvijek se trebaju tretirati u zasebnim kategorijama. Nacionalnim pravom može biti određeno da se osigurana potraživanja mogu podijeliti na osigurana i neosigurana

Izmjena

(25) Da bi se osiguralo da se prava koja su u suštini slična tretiraju pravično i da se planovi restrukturiranja mogu donijeti bez dovođenja u pitanje prava zahvaćenih strana, zahvaćene strane trebaju se tretirati u zasebnim kategorijama u skladu s kriterijima formiranja kategorija prema nacionalnom pravu. **Radnici bi se trebali smatrati posebnom kategorijom ako plan utječe na njih.** Za početak, osigurani i neosigurani vjerovnici uvijek se trebaju tretirati u zasebnim kategorijama. Nacionalnim pravom može biti određeno

potraživanja na temelju vrednovanja kolaterala. U nacionalnom pravu mogu se utvrditi i specifična pravila koja podržavaju formiranje kategorija u kojima nerazvrstani ili na drugi način posebno ranjivi vjerovnici, poput radnika ili malih dobavljača, mogu profitirati od takvog formiranja kategorija. Nacionalnim pravom mora se u svakom slučaju osigurati da se pitanja od posebne važnosti za svrhu formiranja kategorija, poput potraživanja povezanih strana, tretiraju na odgovarajući način, a trebaju i sadržavati pravila koja se bave potencijalnim potraživanjima i spornim potraživanjima. Sudsko ili upravno tijelo trebalo bi pregledati formiranje kategorija kada se plan restrukturiranja preda za potvrdu, ali države članice mogu odrediti i da ta tijela mogu pregledavati formiranje kategorija i u ranijoj fazi ako predlagatelj plana unaprijed traži potvrdu ili smjernice.

da se osigurana potraživanja mogu podijeliti na osigurana i neosigurana potraživanja na temelju vrednovanja kolaterala. U nacionalnom pravu mogu se utvrditi i specifična pravila koja podržavaju formiranje kategorija u kojima nerazvrstani ili na drugi način posebno ranjivi vjerovnici, poput radnika ili malih dobavljača, mogu profitirati od takvog formiranja kategorija. Nacionalnim pravom mora se u svakom slučaju osigurati da se pitanja od posebne važnosti za svrhu formiranja kategorija, poput potraživanja povezanih strana, tretiraju na odgovarajući način, a trebaju i sadržavati pravila koja se bave potencijalnim potraživanjima i spornim potraživanjima. Sudsko ili upravno tijelo trebalo bi pregledati formiranje kategorija kada se plan restrukturiranja preda za potvrdu, ali države članice mogu odrediti i da ta tijela mogu pregledavati formiranje kategorija i u ranijoj fazi ako predlagatelj plana unaprijed traži potvrdu ili smjernice.

Amandman 23

Prijedlog direktive Uvodna izjava 26.

Tekst koji je predložila Komisija

(26) Potrebna većina treba biti utvrđena nacionalnim pravom da bi se osiguralo da manjina zahvaćenih strana u svakoj kategoriji ne može spriječiti donošenje plana restrukturiranja koji ne smanjuje nepravedno njihova prava i interese. Bez pravila većine koje obvezuje osigurane vjerovnike koji se ne slažu, rano restrukturiranje u brojnim slučajevima ne bi bilo moguće, primjerice kada je potrebno financijsko restrukturiranje, a poslovanje je inače održivo. Da bi se osiguralo da **strane imaju pravo glasa o donošenju plana restrukturiranja proporcionalno udjelima koje imaju u**

Izmjena

(26) Potrebna većina treba biti utvrđena nacionalnim pravom da bi se osiguralo da manjina zahvaćenih strana u svakoj kategoriji ne može spriječiti donošenje plana restrukturiranja koji ne smanjuje nepravedno njihova prava i interese. Bez pravila većine koje obvezuje osigurane vjerovnike koji se ne slažu, rano restrukturiranje u brojnim slučajevima ne bi bilo moguće, primjerice kada je potrebno financijsko restrukturiranje, a poslovanje je inače održivo. Da bi se osiguralo da **se prema svim stranama pravedno postupa pri** donošenju plana restrukturiranja, potrebna većina treba

poslovanju, potrebna većina treba **biti temeljena na iznosu** potraživanja vjerovnika ili **interesima** nositelja udjela u svakoj danoj kategoriji.

predstavljati i većinu u pogledu iznosa potraživanja vjerovnika ili **interesa** nositelja udjela u svakoj danoj **kategoriji i većinu vjerovnika u toj** kategoriji.

Amandman 24

Prijedlog direktive Uvodna izjava 28.

Tekst koji je predložila Komisija

(28) Iako bi se plan restrukturiranja uvijek trebao smatrati donesenim ako potrebna većina u svakoj kategoriji podržava plan, plan restrukturiranja koji ne podržava potrebna većina **u svakoj zahvaćenoj kategoriji** može i dalje potvrditi sudsko ili upravno tijelo pod uvjetom da ga podržava **najmanje jedna zahvaćena** kategorija vjerovnika i da kategorije koje se ne slažu nisu nepravedno oštećene predloženim planom (mehanizam nadglasavanja među kategorijama). Plan bi posebno trebao poštivati pravilo apsolutnog prioriteta koje osigurava da je nesuglasna kategorija vjerovnika u potpunosti isplaćena prije nego što niža kategorija može primiti bilo koju distribuciju ili zadržati bilo kakav interes prema planu restrukturiranja. Pravilo apsolutnog prioriteta služi kao osnova za raspodjelu vrijednosti među vjerovnicima u restrukturiranju. Kao posljedica apsolutnog pravila prioriteta, nijedna kategorija vjerovnika ne može prema planu restrukturiranja primiti ili zadržati gospodarske vrijednosti ili koristi koje premašuju ukupan iznos potraživanja ili interesa te kategorije. U usporedbi sa strukturom kapitala poduzeća koje se restrukturira, pravilo apsolutnog prioriteta omogućava određivanje vrijednosti koja se dodjeljuje stranama prema planu restrukturiranja na osnovi vrijednosti poduzeća kao društva s trajnim poslovanjem.

Izmjena

(28) Iako bi se plan restrukturiranja uvijek trebao smatrati donesenim ako potrebna većina u svakoj kategoriji **kao i većina vjerovnika** podržava plan, plan restrukturiranja koji ne podržava potrebna većina može i dalje potvrditi sudsko ili upravno tijelo pod uvjetom da ga podržava **većina zahvaćenih** kategorija vjerovnika i da kategorije koje se ne slažu nisu nepravedno oštećene predloženim planom (mehanizam nadglasavanja među kategorijama). **Ta potvrda trebala bi biti potrebna i ako plan uključuje otpuštanje više od 25 % radne snage.** Plan bi posebno trebao poštivati pravilo apsolutnog prioriteta koje osigurava da je nesuglasna kategorija vjerovnika u potpunosti isplaćena prije nego što niža kategorija može primiti bilo koju distribuciju ili zadržati bilo kakav interes prema planu restrukturiranja. Pravilo apsolutnog prioriteta služi kao osnova za raspodjelu vrijednosti među vjerovnicima u restrukturiranju. Kao posljedica apsolutnog pravila prioriteta, nijedna kategorija vjerovnika ne može prema planu restrukturiranja primiti ili zadržati gospodarske vrijednosti ili koristi koje premašuju ukupan iznos potraživanja ili interesa te kategorije. U usporedbi sa strukturom kapitala poduzeća koje se restrukturira, pravilo apsolutnog prioriteta omogućava određivanje vrijednosti koja se dodjeljuje stranama prema planu restrukturiranja na osnovi vrijednosti

poduzeća kao društva s trajnim poslovanjem. ***Osim toga, davanje odgovarajućih informacija predstavnicima radnika trebalo bi biti preduvjet za potvrđivanje.***

Amandman 25

Prijedlog direktive Uvodna izjava 29.

Tekst koji je predložila Komisija

(29) Iako se legitimni interesi dioničara ili ostalih nositelja udjela trebaju zaštititi, države članice trebale bi osigurati da dioničari ne mogu neopravdano blokirati donošenje plana restrukturiranja kojim bi se vratila održivost dužnika. Primjerice, donošenje plana restrukturiranja ne bi trebalo biti uvjetovano pristankom nositelja udjela bez intrinzične vrijednosti, odnosno nositelja udjela koji nakon procjene poduzeća ne bi primili nikakvo plaćanje ili drugu naknadu ako se primjenjuje normalno rangiranje likvidacijskih prioriteta. Države članice mogu primijeniti različita sredstva postizanja ovog cilja, primjerice tako da nositeljima udjela ne daju pravo glasa o planu restrukturiranja. Međutim, kada nositelji udjela imaju pravo glasovanja o planu restrukturiranja, sudsko ili upravno tijelo trebalo bi moći potvrditi plan bez obzira na neslaganje jedne ili više kategorija nositelja udjela kroz mehanizam nadglasavanja među kategorijama. Više kategorija nositelja udjela može biti potrebno kada postoje različite kategorije vlasničkih udjela s različitim pravima. Nositelji udjela za mala i srednja poduzeća koji nisu samo ulagači, već i vlasnici poduzeća te doprinose poduzeću na načine poput stručnosti u upravljanju možda nemaju poticaja za restrukturiranje prema tim uvjetima. Iz tog razloga mehanizam nadglasavanja među kategorijama za predlagatelja plana treba ostati neobavezan.

Izmjena

(29) Iako se legitimni interesi dioničara ili ostalih nositelja udjela trebaju zaštititi, države članice trebale bi osigurati da dioničari ne mogu neopravdano blokirati donošenje plana restrukturiranja kojim bi se vratila održivost dužnika ***i koji podržava većina kategorija***. Primjerice, donošenje plana restrukturiranja ne bi trebalo biti uvjetovano pristankom nositelja udjela bez intrinzične vrijednosti, odnosno nositelja udjela koji nakon procjene poduzeća ne bi primili nikakvo plaćanje ili drugu naknadu ako se primjenjuje normalno rangiranje likvidacijskih prioriteta. Države članice mogu primijeniti različita sredstva postizanja ovog cilja, primjerice tako da nositeljima udjela ne daju pravo glasa o planu restrukturiranja. Međutim, kada nositelji udjela imaju pravo glasovanja o planu restrukturiranja, sudsko ili upravno tijelo trebalo bi moći potvrditi plan bez obzira na neslaganje jedne ili više kategorija nositelja udjela kroz mehanizam nadglasavanja među kategorijama. Više kategorija nositelja udjela može biti potrebno kada postoje različite kategorije vlasničkih udjela s različitim pravima. Nositelji udjela za mala i srednja poduzeća koji nisu samo ulagači, već i vlasnici poduzeća te doprinose poduzeću na načine poput stručnosti u upravljanju možda nemaju poticaja za restrukturiranje prema tim uvjetima. Iz tog razloga mehanizam nadglasavanja među kategorijama za predlagatelja plana treba ostati neobavezan.

Amandman 26

Prijedlog direktive Uvodna izjava 29.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(29.a) U svrhu provedbe plana restrukturiranja, njime bi se nositeljima udjela u malim i srednjim poduzećima trebalo omogućiti da doprinesu restrukturiranju u nenovčanom obliku, na primjer, iskustvom, ugledom, trgovinskim kontaktima.

Amandman 27

Prijedlog direktive Uvodna izjava 31.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(31) Uspjeh plana restrukturiranja često može ovisiti o tome postoje li, kao prvo, financijski resursi za podršku rada poslovanja tijekom pregovora o restrukturiranju i, kao drugo, za provedbu plana restrukturiranja nakon njegove potvrde. Novo financiranje ili privremeno financiranje trebalo bi stoga biti isključeno iz tužbi radi pobijanja dužnikovih radnji koje pokušavaju proglasiti takvo financiranje ništavnim, poništivim ili neprovedivim jer je to čin koji ima štetan utjecaj na opće tijelo vjerovnika u kontekstu naknadnih stečajnih postupaka. Nacionalni zakoni o stečaju prema kojima su moguće tužbe radi pobijanja dužnikovih radnji ako i kada dužnik konačno ode u stečaj ili u kojima je propisano da novi davatelji kredita mogu podlijegati građanskopravnim, administrativnim ili kaznenim sankcijama zbog davanja kredita dužnicima u financijskim poteškoćama ugrožavaju dostupnost financiranja koje je nužno za uspješne pregovore i provedbu plana restrukturiranja. Za razliku od novog

(31) Uspjeh plana restrukturiranja često može ovisiti o tome postoje li, kao prvo, financijski resursi za podršku rada poslovanja tijekom pregovora o restrukturiranju i, kao drugo, za provedbu plana restrukturiranja nakon njegove potvrde. Novo financiranje ili privremeno financiranje trebalo bi stoga biti isključeno iz tužbi radi pobijanja dužnikovih radnji koje pokušavaju proglasiti takvo financiranje ništavnim, poništivim ili neprovedivim jer je to čin koji ima štetan utjecaj na opće tijelo vjerovnika u kontekstu naknadnih stečajnih postupaka. Nacionalni zakoni o stečaju prema kojima su moguće tužbe radi pobijanja dužnikovih radnji ako i kada dužnik konačno ode u stečaj ili u kojima je propisano da novi davatelji kredita mogu podlijegati građanskopravnim, administrativnim ili kaznenim sankcijama zbog davanja kredita dužnicima u financijskim poteškoćama ugrožavaju dostupnost financiranja koje je nužno za uspješne pregovore i provedbu plana restrukturiranja. Za razliku od novog

financiranja koje bi trebalo potvrditi sudsko ili upravno tijelo kao dio plana restrukturiranja, kada se odobri privremeno financiranje strane ne znaju hoće li plan u konačnici biti potvrđen ili ne. Ograničenje zaštite privremenog financiranja na slučajeve kada plan donose vjerovnici ili potvrđuje sudsko ili administrativno tijelo obeshrabilo bi pružanje privremenog financiranja. Da bi se izbjegle potencijalne zlouporabe, zaštićeno treba biti isključivo financiranje koje je razumno i neposredno nužno za nastavak rada ili opstanak poslovanja dužnika ili za očuvanje ili poboljšanje vrijednosti tog poslovanja dok se čeka na potvrdu tog plana. Zaštita od tužbi radi pobijanja dužnikovih radnji i zaštita od osobne odgovornosti minimalna su jamstva koja se odobravaju za privremeno financiranje i novo financiranje. ***Međutim poticanje novih davatelja kredita da preuzmu povećani rizik ulaganja u održivog dužnika u financijskim poteškoćama može zahtijevati daljnje poticaje poput davanja prednosti takvom financiranju barem u odnosu na neosigurana potraživanja u daljnjim stečajnim postupcima.***

Amandman 28

Prijedlog direktive Uvodna izjava 32.

Tekst koji je predložila Komisija

(32) Zainteresirane zahvaćene strane trebale bi imati mogućnost podnošenja žalbe na odluku o potvrdi plana restrukturiranja. Međutim, da bi se osigurala učinkovitost plana, smanjila nesigurnost i izbjegle neopravdane odgode, žalbe ne bi trebale imati suspenzivan učinak na provedbu plana restrukturiranja. Kada je utvrđeno da su manjinski vjerovnici zbog plana pretrpjeli neopravdanu štetu, države članice kao alternativu ***ukidanja*** plana trebaju razmotriti novčanu naknadu pojedinim

financiranja koje bi trebalo potvrditi sudsko ili upravno tijelo kao dio plana restrukturiranja, kada se odobri privremeno financiranje strane ne znaju hoće li plan u konačnici biti potvrđen ili ne. Ograničenje zaštite privremenog financiranja na slučajeve kada plan donose vjerovnici ili potvrđuje sudsko ili administrativno tijelo obeshrabilo bi pružanje privremenog financiranja. Da bi se izbjegle potencijalne zlouporabe, zaštićeno treba biti isključivo financiranje koje je razumno i neposredno nužno za nastavak rada ili opstanak poslovanja dužnika ili za očuvanje ili poboljšanje vrijednosti tog poslovanja dok se čeka na potvrdu tog plana. Zaštita od tužbi radi pobijanja dužnikovih radnji i zaštita od osobne odgovornosti minimalna su jamstva koja se odobravaju za privremeno financiranje i novo financiranje.

Izmjena

(32) Zainteresirane zahvaćene strane trebale bi imati mogućnost podnošenja žalbe na odluku o potvrdi plana restrukturiranja. Međutim, da bi se osigurala učinkovitost plana ***restrukturiranja***, smanjila nesigurnost i izbjegle neopravdane odgode, žalbe ne bi trebale imati suspenzivan učinak na provedbu plana restrukturiranja. Kada je utvrđeno da su manjinski vjerovnici zbog plana pretrpjeli neopravdanu štetu, države članice kao alternativu ***ukidanju*** plana ***restrukturiranja*** trebaju razmotriti

nesuglasnim vjerovnicima koju plaća dužnik ili vjerovnici koji su dali svoj glas za plan.

novčanu naknadu pojedinim nesuglasnim vjerovnicima koju plaća dužnik ili vjerovnici koji su dali svoj glas za plan, *što se ne odnosi na kategoriju radnika.*

Amandman 29

Prijedlog direktive Uvodna izjava 34.

Tekst koji je predložila Komisija

(34) Tijekom postupaka preventivnog restrukturiranja radnici moraju imati punu zaštitu prema radnom pravu. Ovom se Direktivom posebno ne dovode u pitanje prava radnika zajamčena Direktivom Vijeća 98/59/EZ⁶⁸, Direktivom Vijeća 2001/23/EZ⁶⁹, Direktivom 2002/14/EZ Europskog parlamenta i Vijeća⁷⁰, Direktivom 2008/94/EZ Europskog parlamenta i Vijeća⁷¹ i Direktivom 2009/38/EZ Europskog parlamenta i Vijeća⁷². Obveze koje se tiču informiranja i savjetovanja radnika prema nacionalnom pravu kojim se primjenjuju prethodno navedene Direktive ostaju u potpunosti nepromijenjene. To uključuje obvezu izvješćivanja i savjetovanja s predstavnicima radnika o odluci da se upotrijebi okvir za preventivno restrukturiranje u skladu s Direktivom 2002/14/EZ. S obzirom da je potrebno osigurati primjerenu zaštitu radnika, države članice bi **u načelu** sva nepodmirena potraživanja radnika **kako su definirana u 2008/94/EZ trebale** izuzeti iz odgode provedbe ovrhe neovisno o tome jesu li ta potraživanja nastala prije ili nakon odobrenja odgode. Takva bi odgoda trebala biti dopuštena samo za iznose i za razdoblje u kojem je isplata takvih potraživanja učinkovito zajamčena drugim sredstvima prema nacionalnom pravu. **Kada države članice prošire pokrivenost jamstva plaćanja nepodmirenih potraživanja radnika utvrđenih**

Izmjena

(34) Tijekom postupaka preventivnog restrukturiranja radnici moraju imati punu zaštitu prema radnom pravu. Ovom se Direktivom posebno ne dovode u pitanje prava radnika zajamčena Direktivom Vijeća 98/59/EZ⁶⁸, Direktivom Vijeća 2001/23/EZ⁶⁹, Direktivom 2002/14/EZ Europskog parlamenta i Vijeća⁷⁰, Direktivom 2008/94/EZ Europskog parlamenta i Vijeća⁷¹ i Direktivom 2009/38/EZ Europskog parlamenta i Vijeća⁷². Obveze koje se tiču informiranja i savjetovanja radnika prema nacionalnom pravu kojim se primjenjuju prethodno navedene Direktive ostaju u potpunosti nepromijenjene. To uključuje obvezu izvješćivanja i savjetovanja s predstavnicima radnika o odluci da se upotrijebi okvir za preventivno restrukturiranje u skladu s Direktivom 2002/14/EZ. S obzirom da je potrebno osigurati primjerenu zaštitu radnika, države članice bi **trebale biti obvezne** sva nepodmirena potraživanja radnika izuzeti iz odgode provedbe ovrhe neovisno o tome jesu li ta potraživanja nastala prije ili nakon odobrenja odgode. Takva bi odgoda trebala biti dopuštena samo za iznose i za razdoblje u kojem je isplata takvih potraživanja **na sličnoj razini** učinkovito zajamčena drugim sredstvima prema nacionalnom pravu. Kada prema nacionalnom pravu postoje ograničenja odgovornosti jamstvenih institucija, bilo u pogledu duljine jamstva ili iznosa plaćenog

Direktivom 2008/94/EZ na postupke preventivnog restrukturiranja uspostavljene ovom Direktivom, izuzeće potraživanja radnika od odgode provođenja ovrhe više nije opravdana u mjeri pokrivenoj tim jamstvom. Kada prema nacionalnom pravu postoje ograničenja odgovornosti jamstvenih institucija, bilo u pogledu duljine jamstva ili iznosa plaćenog radnicima, radnici bi trebali moći ostvariti svoja potraživanja za bilo koji manjak poslodavaca čak i tijekom razdoblja odgode provedbe ovrhe.

⁶⁸ Direktiva Vijeća 98/59/EZ od 20. srpnja 1998. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na kolektivno otkazivanje, SL L 225, 12.8.1998., str. 16.

⁶⁹ Direktiva Vijeća 2001/23/EZ od 12. ožujka 2001. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na zaštitu prava zaposlenika kod prijenosa poduzeća, pogona ili dijelova poduzeća ili pogona, SL L 82, 22.3.2001., str. 16.

⁷⁰ Direktiva 2002/14/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2002. o uspostavljanju općeg okvira za obavješćivanje i savjetovanje s radnicima u Europskoj zajednici, SL L 80, 23.3.2002., str. 29.

⁷¹ Direktiva 2008/94/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 22. listopada 2008. o zaštiti zaposlenika u slučaju insolventnosti njihovog poslodavca, SL L 283, 28.10.2008., str. 36.

⁷² Direktiva 2009/38/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 6. svibnja 2009. o osnivanju Europskog radničkog vijeća ili uvođenju postupka koji obuhvaća poduzeća i skupine poduzeća na razini Zajednice radi obavješćivanja i savjetovanja radnika, SL L 122, 16.5.2009, str. 28.

radnicima, radnici bi trebali moći ostvariti svoja potraživanja za bilo koji manjak poslodavaca čak i tijekom razdoblja odgode provedbe ovrhe.

⁶⁸ Direktiva Vijeća 98/59/EZ od 20. srpnja 1998. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na kolektivno otkazivanje, SL L 225, 12.8.1998., str. 16.

⁶⁹ Direktiva Vijeća 2001/23/EZ od 12. ožujka 2001. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na zaštitu prava zaposlenika kod prijenosa poduzeća, pogona ili dijelova poduzeća ili pogona, SL L 82, 22.3.2001., str. 16.

⁷⁰ Direktiva 2002/14/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2002. o uspostavljanju općeg okvira za obavješćivanje i savjetovanje s radnicima u Europskoj zajednici, SL L 80, 23.3.2002., str. 29.

⁷¹ Direktiva 2008/94/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 22. listopada 2008. o zaštiti zaposlenika u slučaju insolventnosti njihovog poslodavca, SL L 283, 28.10.2008., str. 36.

⁷² Direktiva 2009/38/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 6. svibnja 2009. o osnivanju Europskog radničkog vijeća ili uvođenju postupka koji obuhvaća poduzeća i skupine poduzeća na razini Zajednice radi obavješćivanja i savjetovanja radnika, SL L 122, 16.5.2009, str. 28.

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 34.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(34.a) Radnicima i njihovim predstavnicima trebalo bi dostaviti sve dokumente i informacije koji se odnose na predloženi plan o restrukturiranju kako bi im se omogućila provedba detaljne procjene različitih mogućih ishoda. Nadalje, radnici i njihovi predstavnici trebali bi biti aktivno uključeni u sve faze savjetovanja i odobrenja u postupku osmišljavanja plana te bi trebala biti zajamčena mogućnost stručnog savjetovanja u vezi s restrukturiranjem.

Amandman 31

Prijedlog direktive
Uvodna izjava 35.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(35) Kada plan restrukturiranja obuhvaća prijenos dijela poduzeća ili poslovanja, prava radnika koja proizlaze iz ugovora o radu ili iz radnog odnosa, prije svega uključujući pravo na plaće, trebaju biti zaštićena u skladu s člancima 3. i 4. Direktive 2001/23/EZ **ne dovodeći u pitanje posebna pravila koja se primjenjuju u slučaju stečajnog postupaka prema članku 5. te Direktive te posebno mogućnosti dopuštene člankom 5. stavkom 2. te Direktive.** Nadalje uz i ne dovodeći u pitanje prava **na** informiranje i savjetovanje, **uključujući** o odlukama koje vjerojatno dovode do značajnih promjena u organizaciji rada ili ugovornih odnosa s ciljem postizanja dogovora o tim odlukama, koja se jamče Direktivom 2002/14/EZ, prema **ovo** Direktivi radnici na koje utječe plan restrukturiranja trebali bi imati pravo glasovanja o planu. U svrhu glasovanja o planu restrukturiranja, države članice **moгу odlučiti** smjestiti radnike u zasebnu kategoriju u odnosu na ostale

(35) Kada plan restrukturiranja obuhvaća prijenos dijela poduzeća ili poslovanja, prava radnika koja proizlaze iz ugovora o radu ili iz radnog odnosa, prije svega uključujući pravo na plaće, trebaju biti zaštićena u skladu s člancima 3. i 4. Direktive 2001/23/EZ **iako bi trebalo biti moguće primijeniti članak 5. te Direktive u slučaju nesolventnosti, ali ne i u slučaju plana restrukturiranja.** Nadalje, uz **prava na informiranje i savjetovanje** i ne dovodeći u pitanje **ta** prava, **uključujući** informiranje i savjetovanje o odlukama koje vjerojatno dovode do značajnih promjena u organizaciji rada ili ugovornih odnosa s ciljem postizanja dogovora o tim odlukama, koja se jamče Direktivom 2002/14/EZ, prema **ovoj** Direktivi radnici na koje utječe plan restrukturiranja trebali bi imati pravo glasovanja o planu **i njihovo bi odobrenje trebalo biti preduvjet za potvrđivanje plana.** U svrhu glasovanja o planu restrukturiranja, države članice **trebale bi** smjestiti radnike u zasebnu

kategorije vjerovnika.

kategoriju u odnosu na ostale kategorije vjerovnika **i osigurati da se toj kategoriji da povlašteno pravo.**

Obrazloženje

Članak 5. Direktive 2001/23/EZ primjenjuje se „kad prenositelj podliježe stečajnom ili sličnom postupku u slučaju insolventnosti koji je pokrenut s ciljem likvidacije imovine prenositelja” te se ne može primijeniti u slučaju plana restrukturiranja.

Amandman 32

Prijedlog direktive Uvodna izjava 35.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(35.a) Svaki predloženi postupak restrukturiranja trebao bi biti u potpunosti objašnjen predstavnicima radnika koji trebaju dobiti takve informacije o predloženom restrukturiranju kako bi im se omogućilo provođenje dubinske procjene i eventualne pripreme za savjetovanja.1a

^{1a} (P7_TA(2013)0005 Informiranje radnika i savjetovanje s njima, predviđanje restrukturiranja i upravljanje njime

Amandman 33

Prijedlog direktive Uvodna izjava 36.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(36) Da bi se dodatno promicala preventivna restrukturiranja, važno je osigurati da direktori nisu obeshrabreni u provođenju opravdanih poslovnih prosuđivanja ili poduzimanju odgovornih gospodarskih rizika, posebno ondje gdje bi to popravilo izgled za restrukturiranje potencijalno održivih poslovanja. Kada poduzeće ima financijske poteškoće, direktori bi trebali poduzeti korake kao što

(36) Da bi se dodatno promicala preventivna restrukturiranja, važno je osigurati da direktori **i poduzetnici** nisu obeshrabreni u provođenju opravdanih poslovnih prosuđivanja ili poduzimanju odgovornih gospodarskih rizika, posebno ondje gdje bi to popravilo izgled za restrukturiranje potencijalno održivih poslovanja. Kada poduzeće ima financijske poteškoće, direktori bi trebali poduzeti

su traženje stručnog savjeta, uključujući savjete o restrukturiranju i stečaju, primjerice uporabom alata za rano upozoravanje gdje je to primjenjivo; zaštita imovine društva da bi se povećala vrijednost i izbjegao gubitak ključne imovine; razmatranje strukture i funkcija poslovanja da bi se ispitala održivost i smanjili rashodi; izbjegavanje onih vrsta transakcija društva koje bi mogle biti podložne tužbama radi pobijanja dužnikovih radnji, osim ako postoji odgovarajuća poslovna opravdanost; nastavak trgovanja u okolnostima u kojima je to prikladno da bi se povećala vrijednost poduzeća kao društva s trajnim poslovanjem; održavanje pregovora s vjerovnicima i pokretanje postupaka preventivnog restrukturiranja. Kada dužniku prijete stečaj, važno je zaštititi i legitimne interese vjerovnika od odluka uprave koje mogu utjecati na ustrojstvo dužnikove imovine, posebno kada te odluke mogu imati učinak na daljnje smanjenje vrijednosti imovine na raspolaganju za restrukturiranje ili za distribuciju vjerovnicima. Stoga je nužno da u tim okolnostima direktori izbjegavaju sve namjerne radnje ili radnje iz krajnje nepažnje koje bi rezultirale osobnom dobiti na uštrb dionika, pristanak na transakcije po premaloj cijeni ili poduzimanje radnji koje dovode do nepoštenog povlaštenog položaja jednog ili više dionika u odnosu na ostale. U svrhe ove Direktive direktori bi trebali biti osobe odgovorne za donošenje odluka koje se tiču upravljanja društvom.

korake kao što su traženje stručnog savjeta, uključujući savjete o restrukturiranju i stečaju, primjerice uporabom alata za rano upozoravanje gdje je to primjenjivo; zaštita imovine društva da bi se povećala vrijednost i izbjegao gubitak ključne imovine; razmatranje strukture i funkcija poslovanja da bi se ispitala održivost i smanjili rashodi; izbjegavanje onih vrsta transakcija društva koje bi mogle biti podložne tužbama radi pobijanja dužnikovih radnji, osim ako postoji odgovarajuća poslovna opravdanost; nastavak trgovanja u okolnostima u kojima je to prikladno da bi se povećala vrijednost poduzeća kao društva s trajnim poslovanjem; održavanje pregovora s vjerovnicima i pokretanje postupaka preventivnog restrukturiranja. ***Direktori bi isto tako trebali ispunjavati sve svoje obveze prema vjerovnicima, predstavnicima radnika i drugim dionicima.*** Kada dužniku prijete stečaj, važno je zaštititi i legitimne interese vjerovnika od odluka uprave koje mogu utjecati na ustrojstvo dužnikove imovine, posebno kada te odluke mogu imati učinak na daljnje smanjenje vrijednosti imovine na raspolaganju za restrukturiranje ili za distribuciju vjerovnicima. Stoga je nužno da u tim okolnostima direktori izbjegavaju sve namjerne radnje ili radnje iz krajnje nepažnje koje bi rezultirale osobnom dobiti na uštrb dionika, pristanak na transakcije po premaloj cijeni ili ***druge vrste namjernog smanjivanja vrijednosti poduzeća ili*** poduzimanje radnji koje dovode do nepoštenog povlaštenog položaja jednog ili više dionika u odnosu na ostale. U svrhe ove Direktive direktori bi trebali biti osobe odgovorne za donošenje odluka koje se tiču upravljanja društvom. ***Neispunjavanje te obveze trebalo bi potencijalno dovesti do duljeg razdoblja ili strožih uvjeta razrješenja.***

Prijedlog direktive Uvodna izjava 37.

Tekst koji je predložila Komisija

(37) Različite mogućnosti druge prilike u državama članicama mogu potaknuti prezadužene poduzetnike da se presele u državu članicu da bi profitirali od kraćeg razdoblja davanja razrješenice ili pogodnijih uvjeta za razrješenje, što vodi do dodatne pravne nesigurnosti i troškova za vjerovnike pri povratu njihovih potraživanja. Nadalje, posljedice stečaja, a posebno društvena stigma, pravne posljedice poput zabrane osnivanja i obavljanja poduzetničke djelatnosti poduzetnicima i tekuća nemogućnost otplate dugova predstavljaju značajne prepreke poduzetnicima koji nastoje uspostaviti poslovanje ili dobiti drugu priliku čak i ako dokazi pokazuju da poduzetnici koju su u stečaju imaju više šanse za uspjeh iz drugog pokušaja. Stoga se moraju poduzeti koraci da bi se smanjili negativni učinci prezaduženosti i stečaja na poduzetnike, posebno omogućujući potpuno razrješenje od dugova nakon određenog vremenskog razdoblja te ograničavajući trajanje naredbi o zabrani koje se izdaju u odnosu na prezaduženost dužnika.

Amandman 35

Prijedlog direktive Uvodna izjava 38.

Tekst koji je predložila Komisija

(38) Potpuno razrješenje ili kraj zabrane nakon kratkog vremenskog razdoblja nisu prikladni u svim okolnostima, primjerice u slučajevima kada je dužnik nepošten ili je djelovao u lošoj namjeri. Države članice trebale bi dati jasne smjernice sudskim ili

Izmjena

(37) Različite mogućnosti druge prilike u državama članicama mogu potaknuti prezadužene poduzetnike da se presele u državu članicu da bi profitirali od kraćeg razdoblja davanja razrješenice ili pogodnijih uvjeta za razrješenje, što vodi do dodatne pravne nesigurnosti i troškova za vjerovnike pri povratu njihovih potraživanja. Nadalje, posljedice stečaja, a posebno društvena stigma, pravne posljedice poput zabrane osnivanja i obavljanja poduzetničke djelatnosti poduzetnicima i tekuća nemogućnost otplate dugova predstavljaju značajne prepreke poduzetnicima koji nastoje uspostaviti poslovanje ili dobiti drugu priliku čak i ako dokazi pokazuju da poduzetnici koju su u stečaju imaju više šanse za uspjeh iz drugog pokušaja. Stoga se moraju poduzeti koraci da bi se smanjili negativni učinci prezaduženosti i stečaja na poduzetnike, posebno omogućujući potpuno razrješenje od dugova nakon određenog vremenskog razdoblja te ograničavajući trajanje naredbi o zabrani koje se izdaju u odnosu na prezaduženost dužnika.

Vremensko razdoblje razrješenja trebalo bi biti pet godina od dana kada dužnik prvi put podnese zahtjeve i trebalo bi biti moguće da države članice odrede dulje razdoblje u slučaju drugog ili naknadnog razdoblja razrješenja.

Izmjena

(38) Potpuno razrješenje ili kraj zabrane nakon kratkog vremenskog razdoblja nisu prikladni u svim okolnostima, ***čak ni nakon provođenja stečajnog postupka***, primjerice u slučajevima kada je dužnik nepošten ili je djelovao u lošoj namjeri.

upravnim tijelima o **tome kako procijeniti poštenje** poduzetnika. Primjerice kad utvrđuju je li dužnik bio nepošten, sudska ili upravna tijela mogu uzeti u obzir okolnosti poput prirode i razmjera dugova, vremena kada su oni nastali, napora dužnika da vrati dugove i ispuni pravne obaveze, uključujući zahtjeve javnog licenciranja i valjano knjigovodstvo te radnje koje je poduzimao da onemogući primjenu postupka vjerovnika. Naredbe o zabrani mogu trajati dulje ili neodređeno u situacijama kada se poduzetnik bavi određenim profesijama koje se smatraju osjetljivima u državama članicama ili kada je bio osuđen zbog kaznenog djela. U takvim bi slučajevima bilo moguće da poduzetnici imaju koristi od razrješenja od dugova, ali da i dalje tijekom duljeg vremenskog razdoblja ili neodređeno imaju zabranu obavljanja određene profesije.

Amandman 36

Prijedlog direktive Uvodna izjava 39.

Tekst koji je predložila Komisija

(39) **Nužno** je održati i poboljšati transparentnost i predvidljivost postupaka u ostvarivanju rezultata koji su povoljni za očuvanje poslovanja i za davanje druge prilike poduzetnicima ili dopuštanje učinkovite likvidacije neodrživih poduzeća. Nužno je smanjiti i predugo trajanje stečajnih postupaka u brojnim državama članicama, što ima za posljedicu pravnu nesigurnost za vjerovnike i ulagače te niske stope povrata. U konačnici, s obzirom na poboljšane mehanizme suradnje između sudova i upravitelja u prekograničnim slučajevima koji su uspostavljeni Uredbom (EU) 2015/848, stručnost svih uključenih aktera potrebno je dovesti na jednako visoku razinu diljem Unije. Da bi se postigli ti ciljevi, države

Države članice trebale bi dati jasne smjernice sudskim ili upravnim tijelima o **načinu procjenjivanja poštenja** poduzetnika. Primjerice kad utvrđuju je li dužnik bio nepošten, sudska ili upravna tijela mogu uzeti u obzir okolnosti poput prirode i razmjera dugova, vremena kada su oni nastali, napora dužnika da vrati dugove i ispuni pravne obaveze, uključujući zahtjeve javnog licenciranja i valjano knjigovodstvo te radnje koje je poduzimao da onemogući primjenu postupka vjerovnika. Naredbe o zabrani mogu trajati dulje ili neodređeno u situacijama kada se poduzetnik bavi određenim profesijama koje se smatraju osjetljivima u državama članicama ili kada je bio osuđen zbog kaznenog djela. U takvim bi slučajevima bilo moguće da poduzetnici imaju koristi od razrješenja od dugova, ali da i dalje tijekom duljeg vremenskog razdoblja ili neodređeno imaju zabranu obavljanja određene profesije.

Izmjena

(39) **Specijalizirani stečajni upravitelji i suci te dostupnost digitalnih alata mogu uvelike doprinijeti smanjenju trajanja postupaka, manjim troškovima i poboljšanju kvalitete pomoći ili nadzora.** Nužno je održati i poboljšati transparentnost i predvidljivost postupaka u ostvarivanju rezultata koji su povoljni za očuvanje poslovanja i za davanje druge prilike **poštenim** poduzetnicima ili dopuštanje **promptne** i učinkovite likvidacije neodrživih poduzeća. Nužno je smanjiti i predugo trajanje stečajnih postupaka u brojnim državama članicama, što ima za posljedicu pravnu nesigurnost za vjerovnike i ulagače te niske stope povrata. **Isto tako je važno integrirati alate za digitalnu komunikaciju u stečajne**

članice trebale bi osigurati da su članovi sudskih ili upravnih tijela odgovarajuće obučeni te da imaju specijalizirano znanje i iskustvo o stečajnim pitanjima. Takva specijalizacija članova sudstva trebala bi omogućiti donošenje odluka s potencijalno značajnim gospodarskim ili društvenim utjecajima u kratkom roku i ne bi trebala značiti da se članovi sudstva moraju baviti isključivo predmetima restrukturiranja, stečaja i druge prilike. Primjerice, stvaranje specijaliziranih sudova ili komora u skladu s nacionalnim pravom o organizacijama pravosudnog sustava mogao bi biti učinkovit način postizanja tih ciljeva.

postupke kako bi se skratilo njihovo trajanje. U konačnici, s obzirom na poboljšane mehanizme suradnje između sudova i upravitelja u prekograničnim slučajevima koji su uspostavljeni Uredbom (EU) 2015/848, stručnost **i specijalizacija** svih uključenih aktera potrebno je dovesti na jednako visoku razinu diljem Unije. Da bi se postigli ti ciljevi, države članice trebale bi osigurati da su članovi sudskih ili upravnih tijela odgovarajuće obučeni te da imaju specijalizirano znanje i iskustvo o stečajnim pitanjima. Takva specijalizacija članova sudstva trebala bi omogućiti donošenje odluka s potencijalno značajnim gospodarskim ili društvenim utjecajima u kratkom roku i ne bi trebala značiti da se članovi sudstva moraju baviti isključivo predmetima restrukturiranja, stečaja i druge prilike. Primjerice, stvaranje specijaliziranih sudova ili komora u skladu s nacionalnim pravom o organizacijama pravosudnog sustava mogao bi biti učinkovit način postizanja tih ciljeva.

Amandman 37

Prijedlog direktive Uvodna izjava 40.

Tekst koji je predložila Komisija

40. Države članice također bi trebale osigurati da su upravitelji u području restrukturiranja, stečaja i druge prilike koje su dodijelila sudska ili upravna tijela valjano obučeni te da ih se nadzire u provođenju njihovih zadataka, da su imenovani na transparentan način uzimajući u obzir potrebu za osiguravanjem učinkovitih postupaka i da svoje zadatke izvršavaju s integritetom. Upravitelji bi se trebali pridržavati **dobrovoljnih kodeksa** ponašanja s ciljem **osiguravanja** odgovarajućih razina kvalifikacije i obuke, transparentnosti dužnosti tih upravitelja i pravila za određivanje naknade za njihov rad, uzimanja osiguranja od profesionalne

Izmjena

40. Države članice također bi trebale osigurati da su upravitelji u području restrukturiranja, stečaja i druge prilike koje su dodijelila sudska ili upravna tijela valjano obučeni te da ih se nadzire u provođenju njihovih zadataka, da su imenovani na transparentan način uzimajući u obzir potrebu za osiguravanjem učinkovitih postupaka i da svoje zadatke izvršavaju s integritetom, **vodeći računa o tome da je glavni cilj povratiti održivost poduzeća.** Upravitelji bi **trebali spašavati poduzeće, a ne ga likvidirati te bi** se trebali pridržavati **kodeksa profesionalnog** ponašanja s ciljem **jamčenja** odgovarajućih razina kvalifikacije i obuke **i osiguravanja**

odgovornosti i uspostave nadzornih i regulatornih mehanizama koji bi trebali uključivati odgovarajući i učinkovit mehanizam za sankcioniranje onih koji nisu ispunili svoje dužnosti. Ti standardi mogu se postići bez načelne potrebe za stvaranjem novih profesija ili kvalifikacija.

transparentnosti dužnosti tih upravitelja i pravila za određivanje naknade za njihov rad, uzimanja osiguranja od profesionalne odgovornosti i uspostave nadzornih i regulatornih mehanizama koji bi trebali uključivati odgovarajući i učinkovit mehanizam za sankcioniranje onih koji nisu ispunili svoje dužnosti. Ti standardi mogu se postići bez načelne potrebe za stvaranjem novih profesija ili kvalifikacija. ***Države članice trebale bi osigurati da su informacije o upravnim tijelima koje provode nadzor ili kontrolu nad upraviteljima u području restrukturiranja, stečaja i druge prilike javno dostupne.***

Amandman 38

Prijedlog direktive Uvodna izjava 42.

Tekst koji je predložila Komisija

42. Važno je prikupljati pouzdane podatke o provođenju postupaka restrukturiranja, stečaja i razrješenja da bi se nadzirala provedba i primjena ove Direktive. Stoga bi države članice trebale ***prikupljati i agregirati podatke koji su dovoljno detaljni da bi se omogućila točna procjena kako Direktiva funkcionira u praksi.***

Izmjena

42. Važno je prikupljati pouzdane podatke o provođenju postupaka restrukturiranja, stečaja i razrješenja da bi se nadzirala provedba i primjena ove Direktive. Stoga bi države članice trebale ***pojačati napore koje ulažu u prikupljanje i agregiranje podataka i dostaviti ih Komisiji. Ti bi podaci trebali biti dovoljno detaljni da bi se omogućila točna procjena kako Direktiva funkcionira u praksi.***

Amandman 39

Prijedlog direktive Uvodna izjava 46.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

(46.a) Radnici ne bi smjeli snositi teret postupaka restrukturiranja, stečaja i razrješenja, a dugovi prema njima, kao što su neisplaćene plaće, uvijek bi se trebali nadoknaditi. Kako bi se zajamčio kontinuitet proizvodnje i zapošljavanja i kako bi se učinkovitije suzbile taktičke ili

Izmjena

prijevarne praksa uprave, radnici bi također trebali biti informirani i s njima bi se trebalo savjetovati u početnoj fazi postupaka restrukturiranja, stečaja i razrješenja.

Amandman 40

Prijedlog direktive Uvodna izjava 47.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(47.a) Trebala bi se provesti dodatna procjena kako bi se ocijenilo je li potrebno podnošenje zakonodavnog prijedloga za rješavanje nesolventnosti osoba koje se ne bave trgovinom, poduzetništvom, obrtom ili profesijom koja se može usporediti s djelatnostima poslodavca i koje kao potrošači ili korisnici robe ili javnih odnosno privatnih usluga u dobroj vjeri na privremenoj ili stalnoj osnovi ne mogu plaćati dugove u propisanom roku. Tim zakonodavnim prijedlozima trebalo bi se odrediti da je takvim osobama zajamčen pristup osnovnoj robi i uslugama kako bi im se osigurali pristojni životni uvjeti.

Amandman 41

Prijedlog direktive Članak 1. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) *postupcima* preventivnog restrukturiranja koji su dostupni dužnicima u financijskim poteškoćama kada **je mogućnost** stečaja **izvjesna**;

(a) *brzim postupcima* preventivnog restrukturiranja koji su dostupni dužnicima u financijskim poteškoćama kada **postoji vjerojatnost** stečaja **i stvarna mogućnost spašavanja poduzeća od stečaja**;

Amandman 42

Prijedlog direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) postupcima koji dovode do razrješenja od duga prezaduženih poduzetnika čime se omogućuje osnivanje nove djelatnosti;

Izmjena

(b) postupcima koji dovode do razrješenja od duga prezaduženih poduzetnika ***nakon provedbe stečajnog postupka*** čime se omogućuje osnivanje nove djelatnosti;

Amandman 43

Prijedlog direktive

Članak 2. – stavak 1. – točka 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) „stečajni postupak” znači kolektivni stečajni postupak koji obuhvaća djelomično ili potpuno dezinvestiranje dužnika i imenovanje ***likvidatora***;

Izmjena

(1) „stečajni postupak” znači kolektivni stečajni postupak koji obuhvaća djelomično ili potpuno dezinvestiranje dužnika i imenovanje ***stečajnog upravitelja***;

Amandman 44

Prijedlog direktive

Članak 2. – stavak 1. – točka 2.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2.a) „vjerojatnost stečaja” znači situacija u kojoj dužnik nije nesolventan u skladu s nacionalnim pravom, ali u kojoj postoji stvarna i ozbiljna prijetnja za dužnikovu buduću sposobnost plaćanja dospjelih dugovanja;

Amandman 45

Prijedlog direktive

Članak 2. – stavak 1. – točka 5.

Tekst koji je predložila Komisija

(5) „**izvršivi** ugovori” znači ugovori između dužnika i jednog ili više vjerovnika prema kojima obje strane i dalje imaju obvezu provoditi te ugovore u trenutku određenja odgode provedbe ovrhe;

Izmjena

(5) „**ključni izvršivi** ugovori” znači ugovori između dužnika i jednog ili više vjerovnika prema kojima obje strane i dalje imaju obvezu provoditi te ugovore u trenutku određenja odgode provedbe ovrhe **i koji su neophodni za nastavak svakodnevnog rada poduzeća, uključujući svaku opskrbu čija bi obustava isporuke dovela do zastoja u radu poduzeća;**

Amandman 46

Prijedlog direktive

Članak 2. – stavak 1. – točka 6.

Tekst koji je predložila Komisija

(6) „formiranje kategorija” znači grupiranje zahvaćenih vjerovnika i nositelja udjela u planu restrukturiranja na način koji odražava prava i prvenstvo zahvaćenih potraživanja i interesa, uzimajući u obzir eventualna prethodna prava, založna prava ili ugovore među vjerovnicima i njihov tretman prema planu restrukturiranja;

Izmjena

(6) „formiranje kategorija” znači grupiranje zahvaćenih vjerovnika i nositelja udjela u planu restrukturiranja na način koji odražava prava i prvenstvo zahvaćenih potraživanja i interesa, uzimajući u obzir eventualna prethodna prava, založna prava ili ugovore među vjerovnicima i njihov tretman prema planu restrukturiranja; **za potrebe donošenja plana restrukturiranja vjerovnici su podijeljeni u različite kategorije vjerovnika, u skladu s odredbama država članica, u kojima se kao minimum osigurana i neosigurana potraživanja obrađuju unutar zasebnih kategorija;**

Amandman 47

Prijedlog direktive

Članak 2. – stavak 1. – točka 8.

Tekst koji je predložila Komisija

(8) „nadglasavanje među kategorijama” znači situacija kada sudsko ili upravno tijelo potvrdi plan restrukturiranja unatoč neslaganju **jedne ili** nekoliko zahvaćenih

Izmjena

(8) „nadglasavanje među kategorijama” znači situacija kada sudsko ili upravno tijelo potvrdi plan restrukturiranja unatoč neslaganju nekoliko zahvaćenih kategorija

kategorija vjerovnika;

vjerovnika;

Amandman 48

Prijedlog direktive

Članak 2. – stavak 1. – točka 11.

Tekst koji je predložila Komisija

(11) „novo financiranje” znači sva nova financijska sredstva, bilo da ih osiguravaju postojeći ili novi vjerovnici, koja su nužna za provedbu plana restrukturiranja i koja su ugovorena u tom planu restrukturiranja te ih je naknadno potvrdilo sudsko ili upravno tijelo;

Izmjena

(11) „novo financiranje” znači sva nova financijska sredstva, **uključujući davanje kredita**, bilo da ih osiguravaju postojeći ili novi vjerovnici, koja su nužna za provedbu plana restrukturiranja i koja su ugovorena u tom planu restrukturiranja te ih je naknadno potvrdilo sudsko ili upravno tijelo;

Amandman 49

Prijedlog direktive

Članak 2. – stavak 1. – točka 12.

Tekst koji je predložila Komisija

(12) „privremeno financiranje” znači bilo koja sredstva koja daje postojeći ili novi vjerovnik koja su opravdano i neposredno potrebna da bi poslovanje dužnika nastavilo s radom ili da bi opstalo, ili za očuvanje ili povećanje vrijednosti tog poslovanja do potvrde plana restrukturiranja;

Izmjena

(12) „privremeno financiranje” znači bilo koja sredstva, **uključujući davanje kredita**, koja daje postojeći ili novi vjerovnik, koja su opravdano i neposredno potrebna da bi poslovanje dužnika nastavilo s radom ili da bi opstalo, ili za očuvanje ili povećanje vrijednosti tog poslovanja do potvrde plana restrukturiranja;

Amandman 50

Prijedlog direktive

Članak 2. – stavak 1. – točka 13.

Tekst koji je predložila Komisija

(13) „prezaduženi poduzetnik” znači fizička osoba koja obavlja djelatnost, poslovanje, obrt ili zanimanje i koja nije samo trenutačno u nemogućnosti platiti dospjela dugovanja;

Izmjena

(13) „prezaduženi poduzetnik” znači fizička osoba koja obavlja djelatnost, poslovanje, obrt ili zanimanje i koja nije samo trenutačno u nemogućnosti platiti dospjela dugovanja **te također znači i poduzetnik koji ne može platiti dugovanja**

koja snosi kao fizička osoba a koja su povezana s financiranjem početka njegove poduzetničke poslovne djelatnosti, kao i osoba čija je poslovna djelatnost isključivo sporedna djelatnost te čiji se profesionalni dugovi i osobni dugovi ne mogu odvojiti na razuman način.

Amandman 51

Prijedlog direktive

Članak 2. – stavak 1. – točka 14.

Tekst koji je predložila Komisija

(14) „potpuno razrješenje od duga” znači otpis nepodmirenog duga nakon **postupka koji se sastoji od realizacije imovine i/ili plana otplate/namire**;

Izmjena

(14) „potpuno razrješenje od duga” znači otpis nepodmirenog duga nakon **stečajnog postupka**;

Amandman 52

Prijedlog direktive

Članak 2. – stavak 1. – točka 15. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

(15) „upravitelj u području restrukturiranja” znači osoba ili tijelo **koje imenuje sudsko ili upravno tijelo radi obavljanja** jednog ili više od sljedećih zadataka:

Izmjena

(15) „upravitelj u području restrukturiranja” znači osoba ili tijelo **kvalificirano u skladu s nacionalnim pravom za obavljanje** jednog ili više od sljedećih zadataka:

Amandman 53

Prijedlog direktive

Članak 2. – stavak 1. – točka 15. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) pomoć dužniku ili vjerovnicima u izradi plana restrukturiranja ili u pregovorima o tom planu;

Izmjena

(a) pomoć dužniku ili vjerovnicima u izradi plana restrukturiranja ili **prodaje održive djelatnosti ili** u pregovorima o tom planu;

Amandman 54

Prijedlog direktive

Članak 2. – stavak 1. – točka 15.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(15.a) „otplatni plan” znači program u skladu s kojim dužnik vjerovnicima isplaćuje određene iznose na određene datume kao dio plana restrukturiranja;

Amandman 55

Prijedlog direktive

Članak 2. – stavak 1. – točka 15.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(15.b) „održiv” znači koji je u stanju osigurati odgovarajući predviđeni povrat kapitala nakon što je pokrio sve svoje troškove uključujući amortizaciju i financijske troškove.

Amandman 56

Prijedlog direktive

Članak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 3.

Članak 3.

Rano upozorenje

Rano upozorenje **i pristup informacijama**

1. Države članice **osiguravaju da dužnici i poduzetnici imaju pristup alatima ranog upozoravanja koji mogu** otkriti trend pogoršanja u poslovanju i signalizirati dužniku ili **poduzetniku potrebu za hitnim djelovanjem.**

1. Države članice **razvijaju alate za jasno i transparentno rano upozoravanje kojima se može** otkriti trend pogoršanja u poslovanju i signalizirati dužniku, **poduzetniku ili predstavniku radnika da je potrebno hitno djelovati te omogućavaju pristup tim alatima. U tom pogledu države članice mogu se koristiti novim informatičkim tehnologijama za obavijesti i komunikaciju na internetu.**

1.a Mehanizmi za rano upozoravanje mogu obuhvaćati sljedeće:

(a) dužnosti računovodstva i nadzora dužnika ili dužnikove uprave;

(b) dužnosti izvješćivanja na temelju ugovora o kreditu i

(c) obveze redovnog izvješćivanja ili obavješćivanja za treće strane, kao što su računovođe, porezna tijela i tijela socijalnog osiguranja ili određene vrste vjerovnika kao što su banke.

2. Države članice osiguravaju da dužnici i **poduzetnici** imaju pristup relevantnim, ažuriranim, jasnim, jezgrovitim i korisniku prilagođenim informacijama o dostupnosti alata za rano upozoravanje i svih dostupnih sredstava za restrukturiranje u ranoj fazi ili za postizanje razrješenja od osobnog duga.

2. Države članice osiguravaju da dužnici, **poduzetnici** i **predstavnici radnika** imaju pristup relevantnim, ažuriranim, jasnim, jezgrovitim i korisniku prilagođenim informacijama o dostupnosti alata za rano upozoravanje i svih dostupnih sredstava za restrukturiranje u ranoj fazi ili za postizanje razrješenja od osobnog duga.

2.a Države članice na posebnim internetskim stranicama objavljuju jasne informacije o tome na koji način dužnici i poduzetnici mogu pristupiti alatima za rano upozoravanje u svojoj državi članici. Države članice vode računa o tome da tim informacijama prije svega imaju pristup mala i srednja poduzeća.

2.b Države članice osiguravaju da se predstavnicima radnika omogući pristup relevantnim i ažuriranim informacijama o stanju poslovanja kako bi mogli dužnicima i poduzetnicima izraziti svoju zabrinutost o stanju poslovanja te razgovarati s njima o potrebi da se razmotri korištenje mehanizama restrukturiranja.

3. *Države članice mogu ograničiti pristup određen u stavcima 1. i 2. na mala i srednja poduzeća ili na poduzetnike.*

Amandman 57

Prijedlog direktive
Članak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 4.

Članak 4.

Raspoloživost okvira preventivnog restrukturiranja

Raspoloživost okvira preventivnog restrukturiranja

1. **Države** članice osiguravaju da, kada je stečaj vjerojatan, dužnici u financijskim poteškoćama imaju učinkovit okvir za preventivno restrukturiranje koji im omogućuje restrukturiranje njihovih dugova ili poslovanja, vraćanje održivosti i izbjegavanje stečaja.

1. **Države** članice osiguravaju da, kada je stečaj vjerojatan, dužnici u financijskim poteškoćama imaju učinkovit okvir za preventivno restrukturiranje koji im omogućuje restrukturiranje njihovih dugova ili poslovanja, vraćanje održivosti i izbjegavanje stečaja, **ili pronalazak drugih rješenja za sprečavanje stečaja, čime bi se zaštitila radna mjesta i očuvala poslovna djelatnost.**

1.a Države članice mogu odrediti da se pristup postupku restrukturiranja ograniči na poduzeća kojima nije izrečena pravomoćna presuda za teška kršenja računovodstvenih i knjigovodstvenih obveza prema nacionalnom pravu.

2. Okviri preventivnog restrukturiranja mogu se sastojati od jednog postupka ili mjere ili više njih.

2. Okviri preventivnog restrukturiranja mogu se sastojati od jednog postupka ili mjere ili više njih, **a one mogu biti izvansudske ili ih može naložiti upravno ili sudsko tijelo.**

3. **Države** članice **uvode** odredbe kojima se ograničava uključenost sudskog ili upravnog tijela na onu mjeru koja je potrebna i razmjerna **tako** da se očuvaju prava svih zahvaćenih strana.

3. **Države** članice **mogu uvesti** odredbe kojima se ograničava uključenost sudskog ili upravnog tijela na onu mjeru koja je potrebna i razmjerna **istodobno jamčeći** da se očuvaju prava svih zahvaćenih strana.

4. Okviri preventivnog restrukturiranja dostupni su na zahtjev dužnika ili na zahtjev vjerovnika uz pristanak dužnika.

4. Okviri preventivnog restrukturiranja dostupni su na zahtjev dužnika.

4.a Države članice mogu odrediti da su okviri restrukturiranja dostupni i na zahtjev vjerovnika i predstavnika radnika uz suglasnost dužnika.

Amandman 58

**Prijedlog direktive
Članak 5.**

Tekst koji je predložila Komisija

Članak 5.

Dužnik sa zadržanim ovlastima

1. Države članice osiguravaju da dužnici koji se koriste postupcima preventivnog restrukturiranja i dalje u potpunosti ili barem djelomično upravljaju svojom imovinom i svakodnevnim poslovanjem poduzeća.

2. ***Nije u svakom slučaju obavezno da sudsko ili upravno tijelo imenuje upravitelja u području restrukturiranja.***

3. Države članice ***mogu zahtijevati*** imenovanje upravitelja u području restrukturiranja u sljedećim slučajevima:

- (a) kada se dužniku odobri ***opća*** odgoda provedbe ovrhe u skladu s člankom 6.;
- (b) kada sudsko ili upravno tijelo treba potvrditi plan restrukturiranja s pomoću nadglasavanja među kategorijama u skladu s člankom 11.

Amandman 59

Prijedlog direktive

Članak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

Članak 6.

Izmjena

Članak 5.

Dužnik sa zadržanim ovlastima

1 Države članice osiguravaju da dužnici koji se koriste postupcima preventivnog restrukturiranja i dalje u potpunosti ili barem djelomično upravljaju svojom imovinom i svakodnevnim poslovanjem poduzeća.

2. ***Neovisno o tome je li obvezno ili ne da upravitelj u području restrukturiranja nadzire postupak restrukturiranja, ta postupak u svim slučajevima podliježe nacionalnom pravu kako bi se zajamčila prava zahvaćenih strana.***

3. Države članice ***zahtijevaju*** imenovanje upravitelja u području restrukturiranja ***barem*** u sljedećim slučajevima:

- (a) kada se dužniku odobri odgoda provedbe ovrhe u skladu s člankom 6.;
- (b) kada sudsko ili upravno tijelo treba potvrditi plan restrukturiranja s pomoću nadglasavanja među kategorijama u skladu s člankom 11.

(ba) kada to traži dužnik ili većina vjerovnika.

3.a Države članice jamče da predstavnici radnika dužnika dobivaju jasne i transparentne informacije o postupku restrukturiranja te da ih se redovito obavještava o učinjenom napretku.

Izmjena

Članak 6.

Odgoda provedbe ovrhe

1. **Države** članice osiguravaju da dužnici koji pregovaraju o planu restrukturiranja sa svojim vjerovnicima mogu iskoristiti odgodu provedbe ovrhe ako i u mjeri u kojoj je takva odgoda nužna za podržavanje pregovora o planu restrukturiranja.

2. Države članice osiguravaju da se odgoda provedbe ovrhe može naložiti **s obzirom na** sve vrste vjerovnika, uključujući osigurane i povlaštene vjerovnike.

3. Stavak 2. ne primjenjuje se na nepodmirena potraživanja radnika osim ako i u mjeri koliko države članice drugim sredstvima osiguravaju da je plaćanje tih potraživanja zajamčeno **na razini zaštite koja je barem jednaka onoj danoj prema relevantnom nacionalnom pravu koje prenosi Direktivu 2008/94/EZ**.

4. **Države članice ograničavaju trajanje** odgode provedbe ovrhe na razdoblje od najviše četiri mjeseca.

5. Države članice ipak mogu omogućiti sudskim ili upravnim tijelima produljenje prvotnog trajanja odgode provedbe ovrhe ili odobriti novu odgodu provedbe ovrhe na zahtjev dužnika ili vjerovnika. Takvo produljenje ili novo razdoblje odgode provedbe ovrhe može se odobriti samo ako postoje dokazi:

Odgoda provedbe ovrhe

1. **Kada dužnik još nije obvezan podnijeti zahtjev za pokretanje stečajnog postupka, države** članice osiguravaju da dužnici koji pregovaraju o planu restrukturiranja sa svojim vjerovnicima mogu iskoristiti odgodu provedbe ovrhe ako i u mjeri u kojoj je takva odgoda nužna za podržavanje pregovora o planu restrukturiranja **i pod uvjetom da postoji stvarna mogućnost spašavanja poduzeća od stečaja**.

2. Države članice osiguravaju da se odgoda provedbe ovrhe može naložiti **za** sve vrste vjerovnika, uključujući osigurane i povlaštene vjerovnike **pod uvjetom da ih dužnik uključi u pregovore o planu restrukturiranja. Odgoda može biti opća, koja obuhvaća sve vjerovnike, ili ograničena, koja obuhvaća jednog ili više pojedinačnih vjerovnika, u skladu s nacionalnim pravom**.

3. Stavak 2. ne primjenjuje se na nepodmirena potraživanja radnika osim ako i u mjeri koliko države članice drugim sredstvima osiguravaju da je plaćanje tih potraživanja zajamčeno **sličnom razinom** zaštite.

4. **Trajanje** odgode provedbe ovrhe **ograničeno je** na razdoblje od najviše četiri mjeseca.

5. Države članice ipak mogu omogućiti sudskim ili upravnim tijelima produljenje prvotnog trajanja odgode provedbe ovrhe ili odobriti novu odgodu provedbe ovrhe na zahtjev dužnika ili vjerovnika. **Države članice utvrđuju uvjete za produljenje ili novo razdoblje odgode provedbe ovrhe**. Takvo produljenje ili novo razdoblje odgode provedbe ovrhe može se odobriti samo ako postoje dokazi:

(-a) o tome da su se osigurani vjerovnici na koje se odnosi plan složili s takvim produljenjem ili novim razdobljem; i

- (a) o relevantnom napretku u pregovorima o planu restrukturiranja; i
- (b) o tome da nastavak odgode provedbe ovrhe ne utječe nepravedno na prava ili interese bilo koje zahvaćene strane.

6. Sva dodatna produljenja odobravaju se samo ako su ispunjeni uvjeti navedeni u točkama (a) **i** (b) stavka 5. i ako okolnosti slučaja ukazuju na veliku vjerojatnost donošenja plana restrukturiranja.

7. Ukupno trajanje odgode provedbe ovrhe, uključujući produljenja i obnavljanja, ne smije premašiti **dvanaest** mjeseci.

8. Države članice osiguravaju da sudska ili upravna tijela mogu u cijelosti ili djelomično ukinuti odgodu provedbe ovrhe:

- (a) ako postane očito da dio vjerovnika koji prema nacionalnom pravu mogu blokirati donošenje plana restrukturiranja ne podupiru nastavak pregovora; ili
- (b) na zahtjev dužnika ili upravitelja u području restrukturiranja.

9. **Države članice osiguravaju da, kada je pojedinačni vjerovnik ili jedna kategorija vjerovnika nepravedno**

- (a) o relevantnom napretku u pregovorima o planu restrukturiranja; i
- (b) o tome da nastavak odgode provedbe ovrhe ne utječe nepravedno na prava ili interese bilo koje zahvaćene strane; **i**

(ba) o tome da u skladu s nacionalnim pravom još ne postoji obveza dužnika za pokretanjem stečajnog postupka.

6. Sva dodatna produljenja odobravaju se samo ako su ispunjeni uvjeti navedeni u točkama **od** (a) **do** (b) stavka 5. i ako okolnosti slučaja ukazuju na veliku vjerojatnost donošenja plana restrukturiranja.

7. Ukupno trajanje odgode provedbe ovrhe, uključujući produljenja i obnavljanja, ne smije premašiti **deset** mjeseci. **Ukupno trajanje odgode provedbe ovrhe ograničava se na dva mjeseca ako je sjedište poduzeća premješteno u drugu državu članicu u razdoblju od tri mjeseca prije podnošenja zahtjeva za otvaranje postupka restrukturiranja.**

8. Države članice osiguravaju da sudska ili upravna tijela mogu **odlučiti ne odobriti odgodu provedbe ovrhe ili da mogu** u cijelosti ili djelomično ukinuti odgodu provedbe ovrhe:

- (a) ako postane očito da dio vjerovnika koji prema nacionalnom pravu mogu blokirati donošenje plana restrukturiranja ne podupiru nastavak pregovora; ili
- (b) na zahtjev dužnika ili upravitelja u području restrukturiranja **ili većine predmetnih vjerovnika; ili**

(ba) ako je pojedinačni vjerovnik ili jedna kategorija vjerovnika nepravedno oštećena ili ako bi bila nepravedno oštećena odgodom provedbe ovrhe;

(bb) ako bi ranjivi vjerovnik imao znatne gospodarske poteškoće;

oštećena ili bi bila nepravedno oštećena odgodom provedbe ovrhe, sudsko ili upravno tijelo može odlučiti da ne odobri odgodu provedbe ovrhe ili može ukinuti odgodu provedbe ovrhe koja je već odobrena u pogledu tog vjerovnika ili kategorije vjerovnika na zahtjev predmetnog vjerovnika.

Amandman 60

Prijedlog direktive

Članak 7. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Opća odgoda kojom su obuhvaćeni svi vjerovnici sprječava pokretanje stečajnog postupka na zahtjev jednog ili više vjerovnika.

Izmjena

Briše se.

Amandman 61

Prijedlog direktive

Članak 7. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Države članice mogu odstupiti od stavka 1. ovog članka kada je dužnik nelikvidan i stoga ne može platiti svoje dugove koji stižu na naplatu tijekom razdoblja odgode. U tom slučaju države osiguravaju da se postupci restrukturiranja ne okončavaju automatski te da nakon ocjene izgleda za postizanje sporazuma o uspješnom planu restrukturiranja unutar razdoblja odgode sudsko ili upravno tijelo može odlučiti odgoditi pokretanje stečajnog postupka i zadržati prednosti odgode provedbe ovrhe.

Izmjena

3. Države članice mogu odstupiti od stavka 1. ovog članka kada je dužnik nelikvidan i stoga ne može platiti svoje dugove koji stižu na naplatu tijekom razdoblja odgode. U tom slučaju države **članice** osiguravaju da se postupci restrukturiranja ne okončavaju automatski te da nakon ocjene izgleda za postizanje sporazuma o uspješnom planu restrukturiranja **ili gospodarski održivom prijenosu poslovanja** unutar razdoblja odgode sudsko ili upravno tijelo može odlučiti odgoditi pokretanje stečajnog postupka i zadržati prednosti odgode provedbe ovrhe.

Amandman 62

Prijedlog direktive

Članak 7. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Države članice osiguravaju da tijekom razdoblja odgode vjerovnici na koje se odgoda primjenjuje ne smiju obustaviti provedbu ili raskinuti, ubrzati ili na bilo koji drugi način modificirati izvršive ugovore na štetu dužnika za dugove koji su nastali prije odgode. **Države članice mogu ograničiti primjenu odredbi na osnovne ugovore koji su potrebni** da bi se nastavio svakodnevan rad poslovanja.

Izmjena

4. Države članice osiguravaju da tijekom razdoblja odgode vjerovnici na koje se odgoda primjenjuje ne smiju obustaviti provedbu ili raskinuti, ubrzati ili na bilo koji drugi način modificirati **osnovne** izvršive ugovore na štetu dužnika za dugove koji su nastali prije odgode **pod uvjetom da se vjerovnicima ne uzrokuju ozbiljne financijske poteškoće. Za potrebe ovog stavka izvršivi je ugovor osnovan ako je potreban** da bi se nastavio svakodnevan rad poslovanja, **uključujući svaku opskrbu čija bi obustava isporuke dovela do zastoja u aktivnostima poduzeća.**

Amandman 63

Prijedlog direktive

Članak 7. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

(5) Države članice **osiguravaju** da **vjerovnici ne smiju** obustaviti provedbu ili raskinuti, ubrzati ili na bilo koji drugi način modificirati izvršive ugovore na štetu dužnika putem ugovornih klauzula koje sadržavaju odredbe za takve mjere isključivo zbog ulaska dužnika u pregovore o restrukturiranju, tražene odgode provedbe ovrhe, odobrenja odgode kao takve ili u svim sličnim slučajevima povezanima s odgodom.

Izmjena

(5) Države članice **mogu zahtijevati** da **vjerovnicima bude zabranjeno** obustaviti provedbu ili raskinuti, ubrzati ili na bilo koji drugi način modificirati izvršive ugovore na štetu dužnika putem ugovornih klauzula koje sadržavaju odredbe za takve mjere isključivo zbog ulaska dužnika u pregovore o restrukturiranju, tražene odgode provedbe ovrhe, odobrenja odgode kao takve ili u svim sličnim slučajevima povezanima s odgodom, **osim ako odgoda na njih negativno ne utječe i mogu dokazati da bi u tom slučaju pretrpjeli znatnu štetu.**

Amandman 64

Prijedlog direktive

Članak 7. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

6. Države članice osiguravaju da ništa ne sprječava dužnika da u normalnom tijeku poslovanja plaća potraživanja nezahvaćenih vjerovnika ili obveze koje im duguje te potraživanja zahvaćenih vjerovnika koja nastanu nakon odobrenja odgode i koja nastave nastajati tijekom razdoblja odgode.

Briše se.

Amandman 65

Prijedlog direktive Članak 8.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 8.

Članak 8.

Sadržaj planova restrukturiranja

Sadržaj planova restrukturiranja

1. Države članice osiguravaju da planovi restrukturiranja **predani za potvrdu sudskog ili upravnog tijela** sadržavaju barem sljedeće informacije:

1. Države članice osiguravaju da **sudsko ili upravno tijelo potvrdi planove restrukturiranja i da se** planovi restrukturiranja **dostave predstavnicima radnika u svrhu informiranja i savjetovanja. Planovi restrukturiranja** sadržavaju barem sljedeće informacije:

(a) identitet dužnika ili dužnikova poslovanja za koje se predlaže plan restrukturiranja;

(a) identitet dužnika ili dužnikova poslovanja za koje se predlaže plan restrukturiranja;

(b) procjenu **trenutačne** vrijednosti dužnika ili dužnikova poslovanja kao i obrazloženu izjavu o uzrocima i razmjeru financijskih poteškoća dužnika;

(b) procjenu **tržišne** vrijednosti dužnika ili dužnikova poslovanja, **uključujući procjenu financijskih obveza i financijskih tokova za trajanja plana restrukturiranja, u vrijeme predaje plana na potvrdu** kao i **očekivanu likvidacijsku vrijednost dužnika ili dužnikova poslovanja, koje je obje priredio sudski vještak, te** obrazloženu izjavu o uzrocima i razmjeru financijskih poteškoća dužnika, **uključujući opis imovine i dugova;**

(c) identitet zahvaćenih strana, bilo da su pojedinačno imenovani ili opisani upućivanjem na jednu ili više kategorija dugovanja, kao i njihova potraživanja ili

(c) identitet zahvaćenih strana, bilo da su pojedinačno imenovani ili opisani upućivanjem na jednu ili više kategorija dugovanja, kao i njihova potraživanja ili

interesi koji su obuhvaćeni planom restrukturiranja;

(d) kategorije u koje su smještene zahvaćene strane u svrhu donošenja plana, zajedno s obrazloženjem kategorizacije te informacije o odgovarajućim vrijednostima vjerovnika i članova u svakoj kategoriji;

(e) identitet nezahvaćenih strana, bilo da su pojedinačno imenovane ili opisane upućivanjem na jednu ili više kategorija dugovanja, zajedno s izjavom o razlozima zašto se ne predlaže utjecaj na njih;

(f) uvjete plana, uključujući između ostalog:

(i) njegovo predloženo trajanje;

(ii) bilo koji prijedlog kojim su dugovi reprogramirani ili ih se vjerovnik odriče ili su pretvoreni u druge oblike obaveza;

(g) mišljenje ili obrazloženu izjavu osobe odgovorne za predlaganje plana restrukturiranja čime se objašnjava zašto je poslovanje održivo, kako provedba predloženog plana vjerojatno rezultira izbjegavanjem stečaja dužnika *te* vraćanjem njegove dugoročne održivosti te navodi i očekivane nužne preduvjete za njegov uspjeh.

interesi koji su obuhvaćeni planom restrukturiranja;

(d) kategorije u koje su smještene zahvaćene strane, **na temelju objektivnih kriterija**, u svrhu donošenja plana, zajedno s obrazloženjem kategorizacije te informacije o odgovarajućim vrijednostima vjerovnika i članova u svakoj kategoriji;

(e) identitet nezahvaćenih strana, bilo da su pojedinačno imenovane ili opisane upućivanjem na jednu ili više kategorija dugovanja, zajedno s izjavom o razlozima zašto se ne predlaže utjecaj na njih;

(ea) po potrebi, identitet upravitelja u području restrukturiranja;

(f) uvjete plana, uključujući između ostalog:

(i) njegovo predloženo trajanje;

(ii) bilo koji prijedlog kojim su dugovi reprogramirani ili ih se vjerovnik odriče ili su pretvoreni u druge oblike obaveza;

(iia) svaki prijedlog za odgodu provedbe pojedinačne ovrhe u okviru plana restrukturiranja;

(iib) načine pružanja informacija i savjetovanja s predstavnicima radnika u skladu s pravom Unije i nacionalnim pravom;

(iic) organizacijske aspekte koji se odnose na posljedice u pogledu zapošljavanja kao što su otpuštanja, rad na kraće vrijeme ili slično;

(g) mišljenje ili obrazloženu izjavu osobe odgovorne za predlaganje plana restrukturiranja čime se objašnjava zašto je poslovanje održivo, kako provedba predloženog plana vjerojatno rezultira izbjegavanjem stečaja dužnika *i/ili* vraćanjem njegove dugoročne održivosti te navodi i očekivane nužne preduvjete za njegov uspjeh. **Države članice mogu odrediti da mišljenje ili obrazloženu izjavu izda vanjski stručnjak poput upravitelja u području restrukturiranja.**

2. Države članice **stvaraju model** za planove restrukturiranja koji su dostupni na internetu. Taj **model** sadržava barem informacije potrebne prema nacionalnom pravu i pruža opće, ali praktične informacije o **uporabi modela**. **Model** treba biti dostupan na službenom jeziku ili jezicima države članice. Države članice nastoje omogućiti dostupnost **modela** i na ostalim jezicima, posebno na jezicima koji se upotrebljavaju u međunarodnom poslovanju. Treba biti osmišljen na način da može biti prilagođen potrebama i okolnostima svakog slučaja.

3. **Strane mogu birati žele li upotrijebiti model plana restrukturiranja.**

1.a Države članice mogu odrediti imaju li vjerovnici mogućnost da predlože alternativni plan restrukturiranja. Ako država članica tako odluči, određuje uvjete pod kojima vjerovnici mogu predložiti alternativni plan restrukturiranja.

2. Države članice **sastavljaju kontrolni popis** za planove restrukturiranja koji su dostupni na internetu. Taj **kontrolni popis** sadržava barem informacije potrebne prema nacionalnom pravu i pruža opće, ali praktične informacije o **postupcima restrukturiranja u državama članicama**. **Kontrolni popis** treba biti dostupan na službenom jeziku ili **službenim** jezicima države članice. Države članice nastoje omogućiti dostupnost **kontrolnog popisa** i na ostalim jezicima, posebno na jezicima koji se upotrebljavaju u međunarodnom poslovanju. Treba biti osmišljen na način da može biti prilagođen potrebama i okolnostima svakog slučaja.

3.a U skladu s člankom 6. stavkom 3. ove Direktive, države članice vode računa o tome da planovi restrukturiranja ne utječu na prava i potraživanja radnika. Države članice također osiguravaju da planovi restrukturiranja negativno ne utječu na strukovne mirovinske fondove i sustave.

Amandman 66

Prijedlog direktive Članak 9.

Tekst koji je predložila Komisija

Članak 9.

Donošenje plana restrukturiranja

1. Države članice osiguravaju da **sve zahvaćene strane** imaju pravo glasa o donošenju plana restrukturiranja. Države

Izmjena

Članak 9.

Donošenje plana restrukturiranja

1. Države članice osiguravaju da **svi zahvaćeni vjerovnici, uključujući radnike**, imaju pravo glasa o donošenju plana

članice **također** mogu dati takvo pravo glasa i zahvaćenim nositeljima udjela u skladu s člankom 12. stavkom 2.

2. Države članice također osiguravaju da se zahvaćene strane tretiraju u zasebnim kategorijama koje **održavaju** kriterije formiranja kategorija. Kategorije se formiraju na takav način da svaka kategorija obuhvaća potraživanja ili interese s pravima koja su dovoljno slična da bi se opravdalo doživljavanje članova kategorije homogenom grupom sa zajedničkim interesom. Osigurana i neosigurana potraživanja moraju se tretirati barem u zasebnim kategorijama z svrhu donošenja plana restrukturiranja. Države članice također mogu osigurati da se **radnici** tretiraju u **zasebnim kategorijama**.

3. **Formiranje** kategorija **pregledava** sudsko ili upravno tijelo kada se podnosi zahtjev za potvrdu plana restrukturiranja.

4. Smatra se da su zahvaćene strane donijele plan restrukturiranja pod uvjetom da se u **pojedinoj i** svakoj kategoriji dobije većina iznosa njihovih potraživanja ili interesa. Države članice određuju traženu većinu za donošenje plana restrukturiranja

restrukturiranja **nakon što im se propisno dostave sve informacije o postupku i mogućim posljedicama**. Države članice mogu dati takvo pravo glasa i zahvaćenim nositeljima udjela u skladu s člankom 12. stavkom 2. **Vjerovnici koji nisu zahvaćeni planom restrukturiranja nemaju pravo glasa o donošenju tog plana**.

1.a Države članice osiguravaju da, kada plan uključuje mjere koje dovode do promjena u organizaciji rada ili u ugovornim odnosima, te mjere radnici potvrde u slučajevima u kojima se nacionalnim pravom i praksom propisuje takva potvrda.

2. Države članice također osiguravaju da se zahvaćene strane tretiraju u zasebnim kategorijama koje **odražavaju** kriterije formiranja kategorija **u skladu s nacionalnim pravom**. Kategorije se formiraju na takav način da svaka kategorija obuhvaća potraživanja ili interese s pravima koja su dovoljno slična da bi se opravdalo doživljavanje članova kategorije homogenom grupom sa zajedničkim interesom. Osigurana i neosigurana potraživanja moraju se tretirati barem u zasebnim kategorijama z svrhu donošenja plana restrukturiranja. Države članice također **osiguravaju da se radnici tretiraju u zasebnoj kategoriji u slučajevima u kojima su zahvaćeni planom**. Države članice također mogu osigurati da se **nositelji udjela** tretiraju u **zasebnoj kategoriji**.

3. **Pravo glasa i formiranje** kategorija **ispituje** sudsko ili upravno tijelo kada se podnosi zahtjev za potvrdu plana restrukturiranja. **Države članice mogu propisati da ispitivanje prava glasa i formiranje kategorija provodi sudsko ili upravno tijelo u ranijoj fazi**.

4. Smatra se da su zahvaćene strane donijele plan restrukturiranja pod uvjetom da se u svakoj kategoriji dobije većina iznosa njihovih potraživanja ili interesa **i većina vjerovnika**. Države članice određuju traženu većinu za donošenje

koja u svakom slučaju nije veća od 75 % od iznosa potraživanja ili interesa u svakoj kategoriji.

5. Države članice mogu odrediti da glasovanje o donošenju plana restrukturiranja bude u obliku savjetovanja i dogovora potrebne većine zahvaćenih strana.

6. Kada se ne postigne potrebna većina u jednoj ili više kategorija koje se ne slažu, plan *se* i dalje može potvrditi ako zadovoljava zahtjeve nadglasavanja među kategorijama koji su određeni u članku 11. u nastavku.

Amandman 67

Prijedlog direktive Članak 10.

Tekst koji je predložila Komisija

Članak 10.

Potvrda plana restrukturiranja

1. Države članice osiguravaju da sljedeći planovi restrukturiranja mogu postati obvezujući za strane samo ako ih potvrđuje sudsko ili upravno tijelo:

- (a) restructuring plans which affect the interests of dissenting affected parties;
- (b) restructuring plans which provide for new financing.

2. Države članice osiguravaju da su uvjeti u kojima sudsko ili upravno tijelo može potvrditi plan restrukturiranja jasno određeni i da uključuju najmanje sljedeće:

- (a) plan restrukturiranja donesen je **u skladu s člankom 9.** i o njemu su obaviješteni svi poznati vjerovnici na koje on vjerojatno utječe;

plana restrukturiranja.

5. Države članice mogu odrediti da glasovanje o donošenju plana restrukturiranja bude u obliku savjetovanja i dogovora potrebne većine zahvaćenih strana.

6. Kada se ne postigne potrebna većina u jednoj ili više kategorija koje se ne slažu, plan i dalje može potvrditi **sudsko ili upravno tijelo** ako zadovoljava zahtjeve nadglasavanja među kategorijama koji su određeni u članku 11. u nastavku.

Izmjena

Članak 10.

Potvrda plana restrukturiranja

1. Države članice osiguravaju da sljedeći planovi restrukturiranja mogu postati obvezujući za strane samo ako ih potvrđuje sudsko ili upravno tijelo:

- (a) restructuring plans which affect the interests of dissenting affected parties;
- (b) **planovi restrukturiranja za novo financiranje.**

(ba) planovi restrukturiranja koji podrazumijevaju gubitak radne snage u iznosu većem od 25 %;

2. Države članice osiguravaju da su uvjeti u kojima sudsko ili upravno tijelo može potvrditi plan restrukturiranja jasno određeni **u njihovu nacionalnom pravu** i da uključuju najmanje sljedeće:

- (a) plan restrukturiranja donesen je **uz poštovanje zahtjeva utvrđenih u članku 9.** i o njemu su obaviješteni svi poznati vjerovnici na koje on vjerojatno utječe;

- (b) plan restrukturiranja u skladu je s ispitivanjem najboljeg interesa vjerovnika;
- (c) svako novo financiranje nužno je za provedbu plana restrukturiranja **i ne oštećuje nepravedno interese vjerovnika.**

3. Države članice osiguravaju da sudska ili upravna tijela **mogu odbiti** potvrditi plan restrukturiranja kada taj plan nema opravdane izgleda za sprječavanje stečaja dužnika i osiguravanje održivosti poduzeća.

4. Države članice osiguravaju da se, kada je potrebna potvrda sudskog ili upravnog tijela da bi plan restrukturiranja postao obvezujući, odluka donosi bez nepotrebnog odgađanja nakon podnošenja zahtjeva za potvrdom **te u svakom slučaju u roku od 30 dana nakon podnošenja zahtjeva.**

Amandman 68

Prijedlog direktive Članak 11.

Tekst koji je predložila Komisija

Članak 11.

Nadglasavanje među kategorijama

1. Države članice osiguravaju da sudsko ili upravno tijelo na prijedlog dužnika ili vjerovnika uz **slaganje** dužnika može potvrditi plan restrukturiranja koji nije odobrila svaka **i sve kategorije** zahvaćenih strana te da takav plan postaje obvezujući za jednu ili više nesuglasnih kategorija kada plan restrukturiranja:

- (a) ispunjava zahtjeve članka 10. stavka 2.;

- (b) plan restrukturiranja u skladu je s ispitivanjem najboljeg interesa vjerovnika;
- (c) svako novo financiranje nužno je **i razmjerno** za provedbu plana restrukturiranja.

(ca) obavješćuju se predstavnici radnika i s njima se savjetuje.

3. Države članice osiguravaju da sudska ili upravna tijela **odbiju** potvrditi plan restrukturiranja kada taj plan nema opravdane izgleda za sprječavanje stečaja dužnika i osiguravanje održivosti poduzeća.

4. Države članice osiguravaju da se, kada je potrebna potvrda sudskog ili upravnog tijela da bi plan restrukturiranja postao obvezujući, odluka donosi **u razumnom vremenskom razdoblju i** bez nepotrebnog odgađanja nakon podnošenja zahtjeva za potvrdom.

Izmjena

Članak 11.

Nadglasavanje među kategorijama

1. Države članice osiguravaju da sudsko ili upravno tijelo na prijedlog dužnika ili, **ako je tako predviđeno nacionalnim pravom, na prijedlog** vjerovnika uz **suglasnost** dužnika može potvrditi plan restrukturiranja koji nije odobrila svaka **kategorija** zahvaćenih strana te da takav plan postaje obvezujući za jednu ili više nesuglasnih kategorija kada plan restrukturiranja:

- (a) ispunjava zahtjeve članka 10. stavka 2., **istovremeno jamčeći sukladnost sa svim uvjetima utvrđenima nacionalnim pravom;**

(b) ima odobrenje **barem jedne kategorije** zahvaćenih vjerovnika, **osim** kategorije nositelja udjela **i** bilo koje druge kategorije koja, nakon vrednovanja poduzeća, ne bi primila **bilo kakvo** plaćanje ili drugu naknadu ako je primijenjeno uobičajeno rangiranje likvidacijskih prioriteta;

(c) odgovara pravilu apsolutnog prioriteta.

2. Države članice mogu **imati različit** minimalan broj zahvaćenih strana koje su potrebne za odobrenje plana navedenog u točki (b) **stavka 1.**

(b) ima odobrenje **većine kategorija** zahvaćenih vjerovnika, **među kojima nema ni** kategorije nositelja udjela **ni** bilo koje druge kategorije koja, nakon vrednovanja poduzeća, ne bi primila **nikakvo** plaćanje ili drugu naknadu ako je primijenjeno uobičajeno rangiranje likvidacijskih prioriteta;

(c) odgovara pravilu apsolutnog prioriteta.

2. Države članice mogu **povećati** minimalan broj zahvaćenih strana koje su potrebne za odobrenje plana navedenog u **stavku 1.** točki (b) **u mjeri u kojoj minimalni broj i dalje obuhvaća većinu kategorija.**

Amandman 69

Prijedlog direktive

Članak 12. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice osiguravaju da kada postoji vjerojatnost stečaja dioničari i ostali nositelja udjela s interesima kod dužnika ne mogu neopravdano spriječiti donošenje ili provedbu plana restrukturiranja koji bi vratio održivost poslovanja.

Izmjena

1. Države članice osiguravaju da kada postoji vjerojatnost stečaja dioničari i ostali nositelja udjela s interesima kod dužnika ne mogu neopravdano spriječiti donošenje ili provedbu plana restrukturiranja koji bi vratio održivost poslovanja **ili stvoriti prepreke za njegovo donošenje ili provedbu.**

Amandman 70

Prijedlog direktive

Članak 12.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 12.a

Radnici

Države članice osiguravaju da prava radnika, uključujući prava utvrđena u ovoj Direktivi, ne budu narušena postupkom restrukturiranja i da postoji

neovisni nadzor usklađenosti s mjerodavnim pravom Unije i nacionalnim pravom. Ta prava posebice uključuju:

(1) pravo na kolektivno pregovaranje i industrijske mjere; i

(2) pravo na informiranje i savjetovanje, uključujući osobito pristup informacijama o svakom postupku koji bi mogao utjecati na zapošljavanje ili sposobnost radnika da dobiju svoje plaće i sve buduće isplate, uključujući strukovne mirovine.

Države članice također osiguravaju da se sa radnicima uvijek postupa kao s povlaštenom i sigurnom kategorijom vjerovnika.

Amandman 71

Prijedlog direktive

Članak 13. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Sudsko ili upravno tijelo određuje likvidacijsku vrijednost kada se plan restrukturiranja osporava na temelju navodnog kršenja najboljeg interesa vjerovnika.

Izmjena

1. Sudsko ili upravno tijelo određuje likvidacijsku vrijednost kada se plan restrukturiranja **ili plan prodaje** osporava na temelju navodnog kršenja najboljeg interesa vjerovnika.

Amandman 72

Prijedlog direktive

Članak 14. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice osiguravaju da su planovi restrukturiranja koje potvrđuje sudsko ili upravno tijelo obvezujući za **svaku uključenu stranu navedenu** u planu.

Izmjena

1. Države članice osiguravaju da su planovi restrukturiranja koje potvrđuje sudsko ili upravno tijelo obvezujući za **sve uključene strane navedene** u planu.

Amandman 73

Prijedlog direktive

Članak 15. – stavak 4. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) potvrditi plan i **dati monetarnu naknadu** nesuglasnim vjerovnicima **koju plaća dužnik ili vjerovnici koji su dali svoj glas za plan.**

Izmjena

(b) potvrditi plan i **procijeniti mogućnost da se** nesuglasnim vjerovnicima **kojima je u okviru plana nanesena neopravdana šteta odobri monetarna naknada i gdje je to primjereno da se odobri takva naknada koju plaća dužnik.**

Amandman 74

Prijedlog direktive

Članak 17. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Države članice **moгу zahtijevati** da transakcije navedene u **točki (e) stavka 2.** odobri upravitelj u području restrukturiranja ili sudsko ili upravno tijelo da bi se ostvarila zaštita navedena u stavku 1.

Izmjena

3. Države članice **zahtijevaju** da transakcije navedene u **stavku 2. točki (e)** odobri upravitelj u području restrukturiranja ili sudsko ili upravno tijelo da bi se ostvarila zaštita navedena u stavku 1.

Amandman 75

Prijedlog direktive

Članak 18.

Tekst koji je predložila Komisija

Članak 18.

Dužnosti direktora

Države članice donose pravila kojima se osigurava da kada postoji vjerojatnost stečaja direktori imaju sljedeće obveze:

- (a) poduzimanje neposrednih koraka za smanjenje gubitaka za vjerovnike, radnike, dioničare i ostale dionike;
- (b) uzimanje o obzir interesa vjerovnika i ostalih dionika;

Izmjena

Članak 18.

Dužnosti **i obveze** direktora

1. Države članice donose pravila kojima se osigurava da kada postoji vjerojatnost stečaja direktori **i poduzetnici** imaju sljedeće obveze:

- (a) poduzimanje neposrednih koraka za smanjenje gubitaka za vjerovnike, radnike, dioničare i ostale dionike;
- (b) uzimanje o obzir interesa vjerovnika, **radnika** i ostalih dionika;

(c) poduzimanje razumnih koraka za izbjegavanje stečaja;

(d) izbjegavanje namjernih radnji ili radnji iz krajnje nepažnje kojima se ugrožava održivost poslovanja.

(ba) podmirivanje svih obveza vjerovnicima, radnicima, ostalim dionicima, državi i njezinim pojavnim oblicima;

(c) poduzimanje razumnih koraka za izbjegavanje stečaja;

(d) izbjegavanje namjernih radnji ili radnji iz krajnje nepažnje kojima se ugrožava održivost poslovanja.

(da) izbjegavanje namjernog smanjenja vrijednosti neto imovine društva;

2. Nepridržavanje obveza navedenih u stavku 1. uzima se u obzir prilikom utvrđivanja razdoblja i uvjeta razrješenja, kako je predviđeno člankom 22.

Amandman 76

Prijedlog direktive

Članak 19. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice osiguravaju da se dugovi prezaduženih poduzetnika mogu u potpunosti razriješiti u skladu s ovom Direktivom.

Izmjena

1. Države članice osiguravaju da se dugovi prezaduženih poduzetnika **nastali u dobroj vjeri** mogu u potpunosti razriješiti u skladu s ovom Direktivom.

Amandman 77

Prijedlog direktive

Članak 19. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1.a Potpuno razrješenje primjenjuje se samo ako su zaduženi poduzetnici ispunili zahtjeve iz članka 18. ove Direktive. Poduzetnici koji su prekršili pravo u području zapošljavanja ili tržišnog natjecanja nemaju pravo na potpuno razrješenje.

Amandman 78

Prijedlog direktive Članak 19. – stavak .a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2.a Države članice poduzetnicima kojima je pružena druga prilika daju potporu poslovanju i pružaju mjere regeneracije s pomoću kojih bi mogli oživjeti svoj poduzetnički kapacitet.

Amandman 79

Prijedlog direktive Članak 20.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 20.

Članak 20.

Razdoblje davanja razrješnice

Razdoblje davanja razrješnice

1. Vremensko razdoblje nakon kojeg prezaduženi poduzetnici mogu biti u potpunosti razriješeni od svojih dugova ne smije biti dulje od tri godine počevši od:

1. Vremensko razdoblje nakon kojeg prezaduženi poduzetnici mogu biti **prvi put** u potpunosti razriješeni od svojih dugova ne smije biti dulje od tri godine počevši od:

(a) datuma kada je sudsko ili upravno tijelo donijelo odluku o zahtjevu za pokretanjem tog postupka, u slučaju postupka koji završava likvidacijom imovine prezaduženog poduzetnika; ili

(a) datuma kada je sudsko ili upravno tijelo donijelo odluku o zahtjevu za pokretanjem tog postupka, u slučaju postupka koji završava likvidacijom imovine prezaduženog poduzetnika; ili

(b) datuma kada je započela provedba plana otplate, u slučaju postupka koji uključuje plan otplate.

(b) datuma kada je započela provedba plana otplate, u slučaju postupka koji uključuje plan otplate.

2. Države članice osiguravaju da su po isteku razdoblja davanja razrješnice prezaduženi poduzetnici razriješeni od svojih dugova **bez potrebe za ponovnim podnošenjem zahtjeva sudskom ili upravnom tijelu.**

2. Države članice osiguravaju da su po isteku razdoblja davanja razrješnice prezaduženi poduzetnici razriješeni od svojih dugova.

2.a Države članice mogu predvidjeti dulje razdoblje za razrješenje od dugova u slučaju poduzetnika koji podnosi zahtjev za provedbu postupka razrješenja drugi put ili više od dva puta.

Amandman 80

Prijedlog direktive

Članak 22. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

1. Odstupanjem od članaka 19., 20. i 21. države članice **moгу zadržati** ili **uvesti** odredbe kojima se ograničava pristup razrješenju ili se određuju dulja razdoblja za dobivanje potpunog razrješenja ili dulja razdoblja zabrane u određenim dobro utvrđenim okolnostima i kada su takva ograničenja opravdana općim interesom, posebno:

Izmjena

1. Odstupanjem od članaka 19., 20. i 21. države članice **zadržavaju** ili **uvode** odredbe kojima se ograničava pristup razrješenju ili se određuju dulja razdoblja za dobivanje potpunog razrješenja ili dulja razdoblja zabrane u određenim dobro utvrđenim okolnostima i kada su takva ograničenja opravdana općim interesom, posebno:

Amandman 81

Prijedlog direktive

Članak 22. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) kada je prezaduženi poduzetnik djelovao na nepošten način ili u lošoj namjeri prema vjerovnicima dok je postajao prezadužen ili tijekom naplate dugovanja;

Izmjena

(a) kada je prezaduženi poduzetnik djelovao na nepošten način ili u lošoj namjeri prema vjerovnicima dok je postajao prezadužen ili tijekom naplate dugovanja. **Komisija državama članicama daje smjernice za uspostavu niza kriterija u vezi s time što se smatra nepoštenim djelovanjem ili lošom namjerom;**

Amandman 82

Prijedlog direktive

Članak 22. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) kada se prezaduženi poduzetnik ne pridržava plana otplate ili bilo kojih ostalih zakonskih obveza kojima se štite interesi vjerovnika;

Izmjena

(b) kada se prezaduženi poduzetnik **u bitnome** ne pridržava plana otplate ili bilo kojih ostalih zakonskih obveza kojima se štite interesi vjerovnika, **uzimajući u obzir poteškoće u pogledu pridržavanja stečajnih postupaka i postupaka restrukturiranja na koje nailaze mikropoduzeća i mala poduzeća.**

Amandman 83

Prijedlog direktive

Članak 22. – stavak 1. – točka da (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(da) kada su poduzetnici ili njihovi direktori prekršili svoje obveze iz članka 18. ove Direktive ili kada poduzetnici ili njihovi direktori nisu poštovali pravo u području zapošljavanja ili tržišnog natjecanja.

Amandman 84

Prijedlog direktive

Članak 22. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Države članice mogu **osigurati** dulje razdoblje **davanja razrješnice u slučajevima kada je glavno mjesto stanovanja** prezaduženog poduzetnika **isključeno iz mogućnosti realizacije imovine da bi se osigurala sredstva za život prezaduženog poduzetnika i njegove obitelji.**

2. Države članice mogu **predvidjeti** dulje razdoblje **za razrješenje od dugova kako bi se zaštitila sredstva za preživljavanje** prezaduženog poduzetnika **i njegove obitelji kad je njegovo glavno boravište izuzeto iz mogućnosti da se imovina unovči.**

Amandman 85

Prijedlog direktive

Članak 22. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. Države članice mogu iz razrješenja isključiti specifične kategorije dugova poput osiguranih dugova ili dugova koji proizlaze iz kaznenopravnih sankcija ili delikatne odgovornosti, ili odrediti dulje razdoblje **davanja razrješnice** kada su takva isključenja ili dulja razdoblja

3. Države članice mogu iz razrješenja isključiti specifične kategorije dugova poput osiguranih dugova ili dugova koji proizlaze iz kaznenopravnih sankcija ili delikatne odgovornosti, ili odrediti dulje razdoblje **za razrješenje** kada su takva isključenja ili dulja razdoblja opravdana

opravdana općim interesom.

općim interesom.

Amandman 86

Prijedlog direktive

Članak 22. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Odstupanjem od članka 21. države članice mogu dati dulja ili neodređena razdoblja zabrane kada je prezaduženi poduzetnik član profesije na koju se primjenjuju posebna etička pravila ili kada je zabrane odredio sud tijekom kaznenog postupka.

Izmjena

4. Odstupanjem od članka 21. države članice mogu dati dulja ili neodređena razdoblja zabrane kada je prezaduženi poduzetnik član profesije na koju se primjenjuju posebna etička pravila **i kada ih je poduzetnik prekršio** ili kada je zabrane odredio sud tijekom kaznenog postupka.

Amandman 87

Prijedlog direktive

Članak 22. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4.a U skladu sa stavkom 1. točkom (a) Komisija državama članicama daje smjernice za uspostavu niza kriterija u vezi s time što se smatra nepoštenim djelovanjem ili lošom namjerom.

Amandman 88

Prijedlog direktive

Članak 23. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Države članice osiguravaju da se, kada prezaduženi poduzetnik ima profesionalne dugove koji nastaju tijekom obavljanja njegove djelatnosti, poslovanja, obrta ili zanimanja kao i osobni dugovi koji nastanu izvan tih aktivnosti, **svi** dugovi tretiraju **u jedinstvenom postupku** u svrhu

1. Države članice osiguravaju da se, kada prezaduženi poduzetnik ima profesionalne dugove koji nastaju tijekom obavljanja njegove djelatnosti, poslovanja, obrta ili zanimanja kao i osobni dugovi koji nastanu izvan tih aktivnosti, **profesionalni** dugovi **u svrhu dobivanja razrješenja** tretiraju **odvojeno od osobnih dugova**.

dobivanja razrješenja.

Kada postoje postupci dobivanja razrješenja i za profesionalne i za osobne dugove, ti postupci mogu biti koordinirani u svrhu dobivanja razrješenja u skladu s ovom Direktivom.

Amandman 89

Prijedlog direktive

Članak 23. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Države članice mogu odstupiti od stavka 1. i odrediti da se profesionalni i osobni dugovi moraju rješavati u zasebnim postupcima pod uvjetom da ti postupci mogu biti koordinirani u svrhu dobivanja razrješenja u skladu s ovom Direktivom.

Briše se.

Amandman 90

Prijedlog direktive

Članak 25. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Države članice osiguravaju da izmiritelji, stečajni upravitelji i ostali upravitelji imenovani u predmetima restrukturiranja, stečaja i druge prilike primaju ***potrebnu*** početnu i daljnju obuku da bi se osiguralo da se njihova usluga pruža na učinkovit, nepristran, nezavisan i stručan način u odnosu na strane.

1. Države članice osiguravaju da izmiritelji, stečajni upravitelji i ostali upravitelji imenovani u predmetima restrukturiranja, stečaja i druge prilike primaju početnu i daljnju obuku ***te da steknu potrebne kvalifikacije*** da bi se osiguralo da se njihova usluga pruža na učinkovit, nepristran, nezavisan i stručan način u odnosu na strane.

Amandman 91

Prijedlog direktive

Članak 25. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1.a Komisija olakšava razmjenu najboljih praksi među državama

članicama u cilju poboljšanja kvalitete osposobljavanja diljem Unije, među ostalim umrežavanjem i razmjenom iskustava i alata za izgradnju kapaciteta, te ako je potrebno organizira osposobljavanje za zaposlenike sudskih i upravnih tijela koja se bave pitanjima restrukturiranja, stečaja i druge prilike.

Amandman 92

Prijedlog direktive

Članak 25. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Države članice **trebaju upotrijebiti sva prikladna sredstva kako bi potakle stvaranje i pridržavanje dobrovoljnih kodeksa ponašanja upravitelja** u području restrukturiranja, stečaja i druge prilike, kao i **drugih učinkovitih mehanizama** nadzora u pogledu pružanja tih usluga.

Izmjena

2. Države članice **osiguravaju da upravitelji** u području restrukturiranja, stečaja i druge prilike, kao i **drugi učinkoviti mehanizmi** nadzora u pogledu pružanja tih usluga, **budu usklađeni sa zakonski predviđenim kodeksom ponašanja, koji uključuje barem relevantne odredbe u pogledu osposobljavanja, kvalifikacija, licenciranja, registracije, osobne odgovornosti, osiguranja i dobrog ugleda.**

Amandman 93

Prijedlog direktive

Članak 25. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2.a Države članice utvrđuju učinkovite kazne za slučajeve u kojima upravitelji ne ispunjavaju svoje obveze u skladu s ovim člankom i ostalim mjerodavnim pravom Unije te nacionalnim pravom.

Amandman 94

Prijedlog direktive

Članak 27. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1.a Države članice osiguravaju da su informacije o tijelima koja provode nadzor ili kontrolu nad upraviteljima u području restrukturiranja javno dostupne.

Amandman 95

Prijedlog direktive Članak 27.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 27.a

Informacije na raspolaganju poduzetnicima koji su dobili drugu priliku

1. Države članice osiguravaju da poduzetnici koji su dobili drugu priliku imaju pristup relevantnim, ažuriranim, jasnim, preciznim i pristupačnim informacijama o dostupnosti administrativne, pravne, poslovne ili financijske potpore prilagođene njima i svim sredstvima koja su im na raspolaganju kako bi im se olakšala uspostava novog poslovanja.

2. Države članice jednom godišnje dostavljaju Komisiji podatke koji se moraju dostaviti u skladu sa stavkom 1.

3. Komisija na svojoj internetskoj stranici na način prilagođen korisnicima objavljuje informacije koje se trebaju pružiti u skladu sa stavkom 1. i koje dobiva u skladu sa stavkom 2.

Amandman 96

Prijedlog direktive Članak 28. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1.a Svako prebacivanje središta glavnog interesa dužnika kako je definirano u Uredbi (EU) 2015/848 nije dopušteno

tijekom postupka restrukturiranja.

Amandman 97

Prijedlog direktive

Članak 28. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c) obavijesti vjerovnicima;

(c) obavijesti vjerovnicima, ***uključujući predstavnike radnika;***

Amandman 98

Prijedlog direktive

Članak 29. – stavak 1. – podstavak 1. – točka ga (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ga) broj izgubljenih radnih mjesta, prienos dijela ili cijelog poslovanja, djelomični viškovi, učinak sporazuma o restrukturiranju na zapošljavanje, kršenje obveza direktora te razina javnih financija.

Amandman 99

Prijedlog direktive

Članak 29. – stavak 1. – podstavak 1. – točka gb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(gb) broj dužnika koji su nakon provedenog postupka iz točke (a) podtočke iii. pokrenuli novi posao;

Amandman 100

Prijedlog direktive

Članak 29. – stavak 1. – podstavak 1. – točka gc (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(gc) za dužnike koji su pokrenuli novi posao nakon što su prošli postupak

*utvrđen točkom (a) podtočkama ii. i iii.,
prosječno vrijeme između završetka
postupka i pokretanja novog posla;*

Amandman 101

Prijedlog direktive

Članak 29. – stavak 1. – podstavak 1. – točka gd (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*(gd) broj izgubljenih radnih mjesta,
prijenos dijela ili cijelog poslovanja,
djelomični viškovi i učinak sporazuma o
restrukturiranju na zapošljavanje te
razinu javnog financiranja;*

Amandman 102

Prijedlog direktive

Članak 29. – stavak 1. – podstavak 1. – točka ge (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*(ge) broj izgubljenih radnih mjesta,
prijenos dijela ili cijelog poslovanja i
učinak sporazuma o restrukturiranju na
zapošljavanje;*

Amandman 103

Prijedlog direktive

Članak 29. – stavak 1. – podstavak 1. – točka gf (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*(gf) broj prijevornih postupaka
restrukturiranja i stečajnih postupaka i
funkcioniranje uspostavljenih
provedbenih mehanizama.*

Amandman 104

Prijedlog direktive

Članak 29. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Države članice sastavljaju statistiku iz agregiranih podataka navedenih u stavcima 1. i 2. za cijele kalendarske godine koje završavaju 31. prosinca svake godine, počevši s prikupljenim podacima za prvu cijelu kalendarsku godinu nakon [datum početka primjene provedbenih mjera]. Ti se statistički podaci dostavljaju Komisiji godišnje na temelju standardnog obrasca za prijenos podataka do 31. ožujka kalendarske godine nakon godine za koju se prikupljaju podaci.

Amandman 105

Prijedlog direktive

Članak 29. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. Države članice sastavljaju statistiku iz agregiranih podataka navedenih u stavcima 1. i 2. za cijele kalendarske godine koje završavaju 31. prosinca svake godine, počevši s prikupljenim podacima za prvu cijelu kalendarsku godinu nakon [datum početka primjene provedbenih mjera]. Ti se statistički podaci dostavljaju Komisiji godišnje na temelju standardnog obrasca za prijenos podataka do 31. ožujka kalendarske godine nakon godine za koju se prikupljaju podaci. ***Države članice objavljuju te statističke podatke na internetskoj stranici lakoj za korištenje.***

Izmjena

4.a Komisija na svojoj internetskoj stranici javno, besplatno i na način prilagođen korisnicima objedinjuje informacije utvrđene u stavcima od 1. do 3.

Amandman 106

Prijedlog direktive

Članak 30.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 30.a

Obveza izvođenja

1. Svaki dužnik uključen u postupak restrukturiranja, stečaja i razrješenja u državi članici, a koji također posluje u drugoj državi članici prijavljuje nadležnom tijelu, upravi ili sudu obiju država članica početak bilo kojeg od ovih postupaka.

2. **Dužnik je dužan prijaviti djelatnost, obujam i strukturu svog poslovanja u drugim državama članicama ili trećim zemljama upravi suda uključenog u postupak restrukturiranja, stečaja ili razrješenja.**

Amandman 107

Prijedlog direktive

Članak 31. – stavak 1. – točka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(aa) Direktiva 2008/94/EZ.

Amandman 108

Prijedlog direktive

Članak 33. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Najkasnije [**pet godina** od datuma početka primjene mjera provedbe] i svakih **sedam** godina nakon toga Komisija Europskom parlamentu, Vijeću **i** Europskom gospodarskom i socijalnom odboru predstavlja izvješće o primjeni ove Direktive, **uključujući trebaju li se razmotriti** dodatne mjere za konsolidiranje i **ojačavanje** pravnog okvira restrukturiranja, stečaja i druge prilike.

Najkasnije [**tri godine** od datuma početka primjene mjera provedbe] i svakih **pet** godina nakon toga Komisija Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru **i Odboru regija** predstavlja izvješće o primjeni **i učinku** ove Direktive. **Na temelju te procjene Komisija po potrebi podnosi zakonodavni prijedlog nakon revizije ove Direktive, uzimajući u obzir** dodatne mjere za konsolidiranje i **harmonizaciju** pravnog okvira restrukturiranja, stečaja i druge prilike, **posebno u područjima kao što su uvjeti za pokretanje stečajnih postupaka, zajednička definicija stečaja, rangiranje stečajnih potraživanja i tužbe radi pobijanja dužnikovih radnji.**